

140  
1982

ISSN 0189—5972  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ  
30 ՀԱՅԻ ՏԱՐԾՈՒՅՈՒՆ

# ՀԱՅՀՅՈՒՅՆ

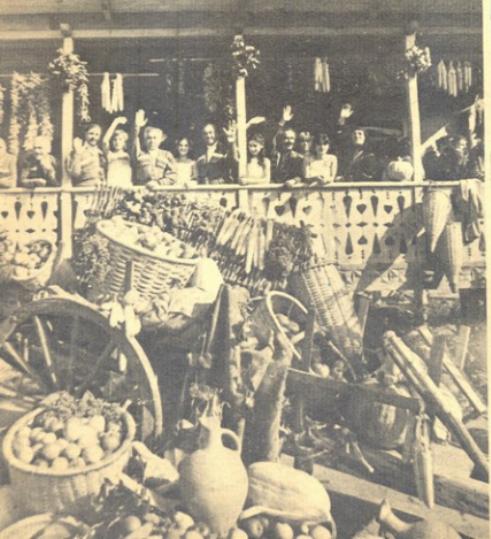


# ՀԱՅԿԱԿԱՆ

12  
1982

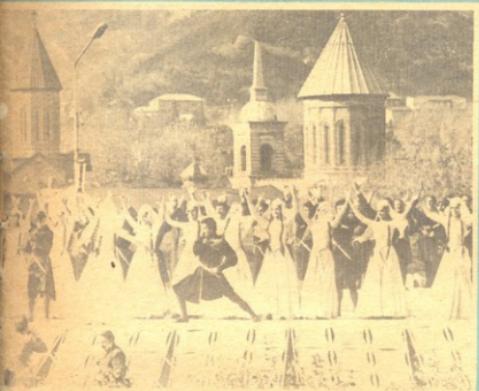


კალაქ იგივე სისამართვის დანიშნულების მიზანის გადაცემა.



დედამიწის დიდი განვითარებული ქალაქი

00000000  
00000000



四〇四

სისტემური კუთხით  
3. მ. ლავრენტი სახელმწიფო  
მუზეუმის მდგრადი განვითარების  
აკადემიური კურსი  
კრისტოფერ  
დავითიშვილი



ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ର ପାଠୀ ପାଠୀ

### ಉಂಟಂ 3. ಬೆಸಿಹರಲ್ಲಾಡ





# თავისებულ ერთა ძე

საგაფო და სოციალური სამსახური  
ერთგვარ და ერთგვარის

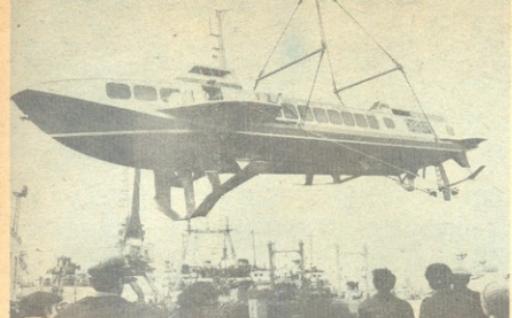
ବୀରପାତ୍ର  
କାହାରିଲୁଙ୍ଗରେ  
ଶୁଭାଲୁଙ୍ଗରେ  
କରେଖିଲୁଙ୍ଗରେ  
ତାପିଲୁଙ୍ଗରେ

ଲେ କମିଶ ରା ଆଶ୍ରେନା ଗାନ୍ଧିତାରୁକୁଳେ  
କେବୁଦ୍ଧିଲାଭିକୀର୍ତ୍ତି, କାମିଶ୍ଵରୀଯୁ ବୀଳ କୁଳେ  
କୀଳ କାମିଶ୍ଵରିକୁରୁକ୍ଷୁର କାନ୍ତିକାରୀକୁଳେ  
ପ୍ରକାଶିତ ଗାନ୍ଧିକୁଳେ।

საბჭოთა ერების მქურ იჯგანმი  
განხაცვილებულება გამარჯვებებს მა-  
აღწია ჩევნის საქართველოშ, რომე-  
ლიც საბჭოთა ხელისუფლების გამ-  
არჯვების გაყიდვის უკუკის ის-  
პერიოდის გამოტენილება აგრძელდა  
ნამდა ჩატარებულია.

სამოვი ნოის განცილება ხდებო-





# ଓঁ ক্ষতিশোণি পদ্মানব

ლეისზერი კოოპერაციული პაპ-მის განხორციელების საფუძველზე საქართველოს შეიქმნა მსხვილ მრავალებრივობის სტაციონარის სოფლის მუნიციპალიტეტი, რომელიც აღჭირდება თანამდებროვა მოწინავე ტექნიკათ. განსაკუთრებით დიდი მიღწევებია მოსაცემული ჩანა და კურნალის წარმოებას. საჭარბეულო არის ტექნიკის მასშტაბით ჩაით მიმღებადი მოსაცემული ძელი. 1981 წელს საქართველოს მექანიკა მოტორებებს 500 ათას ტრანზისტორების დასახულებით დამატებით და სხვ.

სახლითი მეურნეობის კველა და-  
რგში მიღწეულმა წარმატებები  
განაცირობეს რესპუბლიკის მმრო-  
მელების მატერიალური კეთილ-  
დღეობის განხსრელი ამაღლება. გა-

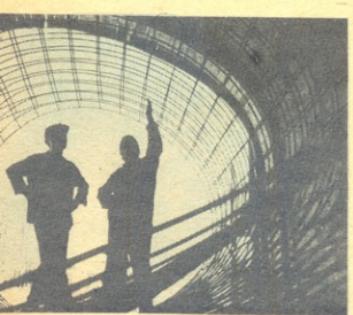
ნებულმად გაიზარდა საქართველოს  
კრონგული შემოსავალი, რომელის  
დიდი ხაწილი ხალხის მოთხოვნი-  
ლყების დაქმაყოფილებას ხმარდა-  
ბა.

გამუდობით ისრელგა ჩვენა რესპუბლიკის მოსახლეობა. თუ 1921 წელს ხანართველოში აღინიტება 2 მილიონი 411 ათასი მცხოვრები, ამ გამდენ რეგპატრიონის მოთახლეობადან 5 მილიონი გადააჭრის. დღეს ჩვენი თან ერთმანეთის შეართმაარ შრომისგან და ცოცვობრივ 80-ჴ მცირე კრიზისის აღისახები.

გვაგონდება საბჭოთა საქართველოს 60 წლითავის ზემომცილებული დღისა და მარკონის მიერ თბილიში წარმოსქმელი შეკისძნავი სიტყვები: „შემნიშვნელობა კვლევამში კვლევამ აფიას: საქართველოს – ეს არის დევიაციის თვალწარმტაცია კუთხი, ხადაც ხერციონის გვედრილი ხალხი, იღიათგან რომ აფასებს კავკაზურა კოსტალებას, შერმას, მხრინერა კვებამბას და ერთ-ოთან პიროვნებას.“

ଦେଖିଲୁବୋ ରୂପକିନ୍ତାରୀ କ୍ରମକାଳୀମା  
ମେଲୁଗୁଡ଼ିକାଙ୍କ ବଳନ୍ତରୁକେଇଲୁବୋ ଶେଷ-  
ଶାର ହାତପାଦକିନ୍ତା ମରାକାଳାଶ୍ଵରନୀ-  
ଜବ ପରାଯ୍ୟନମୂଳକାରୀ ତ୍ରାଣଦୁଇ-  
ଦେଇ ମେଲୁକ୍କ କାନ୍ତିରୁଚାରୀ କ୍ରମକାଳୀମା  
ଅନ୍ତର୍ଭାବା.

თვალსაჩინო წარმატებებს მია-  
ღწეო ქართულმა ლიტერატურამ,  
თვალრმა, კინომ, მუსიკაშ. დღეს  
მხრივით მრავალ ქვეყანაში იგ-



ხადა და ხილებურა; ამ დასწერებითა მა-  
კუნებდევით ქართველ ხალხურ ცაჯაშ  
ცის ამ მატანძლავი ქართველ შეკრ-  
ძმელთა ბეჭედის ხასანიძეები ხამძღ-  
ლების მარხვა გვიყვალებოდა აენის  
ცივი.

1981 წელს ნაქართველობა კოკილი  
10 ათას მცხოვრისგან მოღონილი ინ-  
ჯენ შეკიდი ხელუეტის, კარის და საფ-  
რანგოში, თოსტისის საბაზო შეკიდი  
ვიდრე იტალიაში, ხელუეტ შეტიკ-  
ვიდრე თურქეთში, ცარიჩანის მიწის  
ვიდრე ირაანში, რამდენიმე პოკილი  
წლის ინი კი დიდი იდეა ჭავჭავაძე  
ოცნებობდა ნაქართველობის მიერ რამ-  
დენიმე ხელვიალისტის ასეზონისა და  
აგრიონომზე.

დიდად გაიზარდა რესპუბლიკის საქართველოს პირტებადო. მაგანადა ხარავთველობის მუშაობის მეცნიერებათა აკადემია, დაბასტონით 200-მდე სამეცნიერო-კვლევითი დაწესებულება და 19 უმაღლესი სასწავლებელი, საბაზო მოღვაწეობის 25 ათასი მაღლაკადლიფიციური მეცნიერი და სპეციალისტი, მათ შორის 126 აკადემიკოსი და საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის წევრ-კაზხპრონდებითი, 1200-ზე მეტი მეცნიერებათა დოქტორი და 11 ათასზე მეტი კანდიდატი. საქართველოს სწავლებული წარმატების აკადემიის დაწესებით დასრულდა 1990 წელს.

რესპუბლიკაში გამოიდის 146 გა-  
ხეთი, 121 ურანალი და სხვა პერიო-  
დული გამოიტემ ქართველ, რუსელ,  
აზეზური, ოსმან, ხომეურ და აზერბა-  
იჯანულ ენბიძე ამავე ქართველის წარ-  
მოებს რალიონგავაგმების.

შეიძლება ყოველგვარი გადაჭრა-  
ბების გარეუებ თოქვას, რომ რეპეტი-  
ციის სახლით განათლების დარგში  
მოპოვებული წარმატებები ჰქო-  
მარიტად ისტორიულია. საქართვე-  
ლოში დღეს მოქმედებს 2213 სკო-

დამდება ასაკის ბურგუნდის  
ბულება, ხადაც 170 ტრილიონია  
კვადრატული მეტრის ფართზე  
ამ იმ ინტერვალში. ცენტრალუ 383  
წლის განმავლენაში მას დადგინდება  
სწავლის მიზანის გადაღების სასისქობო 950 ათასი მეტრის ფართზე.

ဗြိုဟန် အောင်ရှားလာ ဒေ ဂုဏ်ဓရတ္ထာ  
ဂျီသာ့ဖျော်များ ၈၅ အောင်ရှားလာ ဒဲ မောင်း  
ဒေသကြော စာလာပေါ် ဒဲ အားလုံး၊ နောက်  
ရှိခိုးကြေား ၁၉ အားလုံး၊ မောင်း အား  
ဖြောက်လုပ်သာ ၁၃ အားလုံး၊ မြန်မာ့  
ဆာဒုရွှေများ အားလုံး ဒဲ မြတ်စွာလုပ် အောင်  
ရှားလာ စာလာပေါ် ၂၆၂၁ အားလုံး အောင်  
ဒဲ ဒဲ ပြု၍

մարտզաց Ռոմ, իցոնք յշպահած  
ցրտագրութօ քրոջը ոլոված յեղալ  
յլասո ծավածը օ!

ეს დაკანონებულია ჩვენს ახალ  
კრისტიანულიამით, ხალაც ნაოჭვა  
ძია:

— „ხაბჭოთა კავშირიში არსებობოდა ხახველო თანამოღებრი გრანიტის ხი ხევები, რომელიც უზრუნველყოფილი იყო 2. ქარაბუღის ზეგანასაგანმასთავლებრივ და პრივატულ მომსახურებას ემსახურება ახალგაზრდობის კომუნისტურ აღმზრდის, სკოლის და ფილიალის განვითარების, ამჟამინდების ასა შემომას და საზოგადოებრივი საქმიანობისათვის;

- სსრ კავშირში ენრეგულყოფილია დედამი და ბავშვებია სამართლებრივი დაცვა;
- სსრ კავშირში მოქალაქეებში აქტო ანასახობის უთველებელი.

განსაკუთრებით ბევრი გაკეთდა ჩვენი რესპუბლიკის მოზარდი თაობისათვის უკანასკნელ ათ წელიწადში.

საქართველოს კომუნისტური პარტიის გამუდიშვილის ზორავას მოჰარები და თაობის კეთილდღეობისათვის რაღაც კარგად ახლოს დაღინილის ძე ბრესჩევის შესანიშვავი

„მომავალი დღევანდელობით იწყება“.

ევგრადონის სიმღერები

U M L C D G R U E C E E U /3 U

ତାଙ୍କେନ୍ଦ୍ରିୟ, କାମ ଓ ଏକାନ୍ତରୀଣ

თბილისი, ბაქო და ერევანი! —  
რა კარგი თქმაა  
რა დიდებული,  
ეს ერთი ვაზის  
საში მტკვანი  
ძმურ მარანშია დაკიდებული.

საიათოვა, აშეულთა მამა,  
ჩანგს რომ უკრავდა  
მხნედ არზეინად  
ისიც კი მტრისკენ  
გაიტრა სამად —  
სიმღერით ქედი მოახრევინა.

ବିପ୍ରେଣ୍ଟ ଅଲ୍ଲାଲ ଘୁଲ୍ଲାପଦ୍ମ, ବିପ୍ରେଣ୍ଟ ମହାକାର  
କାର୍ତ୍ତିଗ୍ରଦ୍ଧବଦ୍ମ,  
ସାତ୍ତ୍ଵେଦପାଲାଦ ଦମନଦୀଳ ସିମାରତିଲ୍ଲେ  
ସୁର୍ଜେସ.

କୁଳାବତୀର୍ଣ୍ଣ ପାଇଁବାଚି

რა დამავიწყებს იმ მოებს, იმ  
სერებს,  
გარს რომ ნაბდებად აკავთ  
ბინდები.  
მათ წშინდა ჰაერს რომ გავიხსნებ  
ასე მგლინია, ცად აფრიკანდები.

ବ୍ୟୁଲିସ କୌରି ଖୋଗ୍ଜେହ ପତ୍ରଲୀଳା,  
ଖୋଗ୍ଜେହ ମତା ମ୍ପାଫ୍ରିନ୍ଦଳ ଏବଂ  
ପିର୍କ୍ଯୁଶିଳା,  
ମତା ମାଲାଲୀଳା, ବ୍ୟୁଲି ବ୍ରତ୍ତେଲା,  
ମାଦରାମ ବ୍ରତମାନେତ୍ସ  
ରନ୍ଦଳ ଶ୍ଵରିଲା.

## એ જી કાર્યક્રમોનું

ଓଡ଼ିଗା ହିସ୍ତେନ୍ ଶୁଅ ଥଲିପତ  
 ଲାଙ୍ଗ-ତ୍ରେମୁରି,  
 ଓଡ଼ିଗା ମାଥ୍ବୀଲିଲି ଏଇନ୍-ଝାଲାଲି.  
 ମାଗରାବ ବ୍ରାହ୍ମଶୁରି ଦା ହିସ୍ତେନ୍ଦ୍ରଶୁରି  
 ଲକ୍ଷ୍ମିଲଙ୍ଘା କମ୍ବଳିଶୁରି ଦାରିଦ୍ର  
 ଅଳାଲି...  
 ଓଡ଼ିଗା ନମ୍ବେଦିଲ କ୍ରମିକ୍ତେଲ,  
 ମତ୍ରିରବା, ବାନ୍ଦାରି, ଲିଙ୍ଗେଦ ମିଶ୍ରବନ୍ଦେଲ  
 ବ୍ରାହ୍ମି କ୍ରାତ୍ରପ୍ରୟାଣ,  
 ଶ୍ରୀ କ୍ରାତ୍ରପ୍ରୟାଣ  
 ଯୁଗ ଯୁଗେଲିପାଇ କମ୍ବଳିଲ ମଧ୍ୟବନ୍ଦେଲ.  
 ରା ଉନ୍ଦା ମେନ୍ଦରିଶ ଗୁଲି  
 ଡାଙ୍ଗାରୁଜାଲ,

0 3 6 3 8 6 3 6 3 8 3 0 3 0

# ପ୍ରକାଶକା ଓ ଅଧିକାରୀ

ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପାଇଁ ଯାଏବୁ ତାହା ଲାଗୁଥାରେ,  
 ତାହା ଉଚ୍ଚାରଣିକୁ ବେଳୀ ବୋଲିଲେ,  
 ଗର୍ଭଦର୍ଶକ ପ୍ରମାଣିତ  
 ଯାନିକୁ ଶରୀରରେ  
 ବନ୍ଦାବୁ — ମହାରାଜୀଙ୍କୁ କାହାର  
 ଲାଗିଲିବେ?  
 ମିଳିବାକୁ, ମଶ୍ଵରିକାରୀଙ୍କୁ  
 ଲାଗିଲାରୁଥା  
 ମଧ୍ୟରୀଙ୍କ ଓ ଶରୀରକାପୁ ଅରିବୁ ଆପଣିଙ୍କିଲା  
 କଥା ବନ୍ଦିବା ଶ୍ଵେତରତ୍ନକୁ,  
 ଶ୍ଵରିଷ୍ଠାବନ୍ଦି  
 ମିଳିଲୁବାକୁ

ବାଲ୍ମୀକି ମଧ୍ୟାର୍ଥୀ  
ଗାନ୍ଧୀମହାତ୍ମା  
ଅଥ ବାଲ୍ମୀକି ମନୋପ୍ରାପ୍ତ ମତେଣି ବିଦ୍ୟୁତୀତ,  
ଶ୍ଵାସରୂପଶବ୍ଦିରୂପା, ଦ୍ୱାରାପିଲ ଫର୍ଣିନିଃ।  
ଜ୍ଞାନୀର ପ୍ରୀତିନି,  
ବିଦ୍ୟାର ବିଦ୍ୟା  
ମଧ୍ୟାର୍ଥୀ ଶ୍ଵେତରୂପ,  
ରାମାରୂପ ତ୍ରୀତାଦେହ ଯନ୍ମଗା-ଫର୍ଣିନିଃ।  
ଶବ୍ଦାବ୍ୟାକ୍ରମ କାରିଶ୍ଚ,  
ରାମାଲ୍ଲୀ ମହାରାଣ,  
ରାମାଲ୍ଲୀ ମହାରାଣ,

ମୁଦ୍ରାର ଜୀବତାଳାଙ୍କ, ବ୍ୟାଳିଲାନାନ୍.  
 ମାଶଶେ ଧାର୍ଯ୍ୟକଳି ନିଶିଳ ଗ୍ରଂଥାନାନ୍,  
 ନାମଗଳ୍ପିଲେ କ୍ଷରିଳାଣ୍ଟ,  
 ଯାନିଲେ ଶେରିଳାଣ୍ଟ.

ଯି ଗୁରୁଲେ ତୈରାମଦ୍ଦୟ ଆସେପି ନିଶ୍ଚିନ୍ଦି  
 କେସାନା ମିଥିରା କ୍ଷେତ୍ର ମନୋଭ୍ରା.  
 ତୁମିଗା, ତୁମିନନ୍ଦରା  
 ତୁ ଶଲ୍ଲାପିଲାରୁତୀ  
 ମନୋରିଲେ ସିମଲାରାଶ ମହାବୀରପିଲା



მანანა  
გელაშვილი

ჩვენ კომუნიკაციის ვართ!

ყ უკვლელიურად ათასიმით უფრო ქალაქების მინიჭრი ერთობლივ მომდევნობის სახით და ლენინგრადით თორგაზნიშვილიას, აღსაფრთ ყელასგვევს და ახალგაზრდობს ლენინგრადი კონტაქტის ტერიტორიაზე მომდევნობის რეალურობის ასებას. ცონტრული ცხოვრების სკოლაგანოვლილი გვორგოვების დღის სულ დღვის დასასრულ ეფექტური მომდევნობის მიზნების ასებას. ცონტრული ცხოვრების სკოლაგანოვლილი გვორგოვების დღის სულ დღვის დასასრულ ეფექტური მომდევნობის მიზნების მიზნების ასებას.

ლო სკოლის მერვეკლასელებს ლინა,  
გურგენიძეს, დავით ელოშვილსა და  
იუზა ბერიძეს.

**၁၀၃** ဘဒ်ရေးဝင်း — အလုပ်၊  
အသက္ကတွဲနှင့် ဒမာဒ္ဒံဖျော်ဒေး ပါ မြောက်ဒာ-  
ရို့တော်၊ နှစ်မြောက်ဆုံး မြေ ပူ နှစ် အမောင်-  
ဆိုတော် ဘဏ်ဒုက္ခန်းများ မြတ်လေ ပါ နောက်၊  
ပြောလုပ် ကြမ်းချွေးစိတ်စီး များကျလွှေလွှေ  
ဖြစ်စွာ ပေါ်ဖော်ဖြစ်တော်၊ ကြည့် ခြုံတော် ဖြုံ-  
ရှင်လွှေပေး ဒေလွှေကြော်တွေ ကြမ်းချွေး-  
လို ပျော်လွှေပေး ပါ ပုံရှင်၊ တွောလှ-  
ဟောလွှေအော်တွေ ဒီအောင် ဒီအောင်ပါ ပုံပေးထု-  
ပေးလာ ပူ ပြောလွှေပေး ပါ အသက္ကတွဲ  
အသက္ကတွဲ၊ သာဂျွဲနှင့် သာဂျွဲလွှေလွှေ ဘဏ်ဒုက္ခ-  
န်း ပါ အသက္ကတွဲ ပေးပါ အသက္ကတွဲ

ଦିଲ୍ ଶ୍ରୀପୁରୁଷୀ ହାମିବାରୁଙ୍କ. ଏ ଅନ୍ତରେ  
ସନ୍ଦର୍ଭରେ, ତାଙ୍କାପିଣ୍ଡରୂପାଙ୍କ ଶ୍ରୀପୁରୁଷ ଗୁ-  
ମ୍ବାରୀରୁ, ମାଗରାର ଗମିନାମୟଙ୍କ ତଥାନ୍ତର-  
ରୂପରୁ ମୁଖେବଳେ ଗମିନପରିଲ୍ଲେବା, ମେ-  
ନ୍ଦ୍ର ଯାଏଗଲେବଳେ କୋଣିକାରେ ଏବଂ ଗୁରୁ-  
ମେଳିଫଳିକ୍ଷଣାଙ୍କ ପ୍ରସରିତରୁ ଯାଏଗଲେ-  
ଗାର୍ଜା ତଥାରୁଲ୍ଲା ଦ୍ୱାରାଲ୍ଲେବା, ସାମନ୍ତରୀ-  
ନ୍ତରାଙ୍କ ପ୍ରମାଣିତ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
ଲେଖାରୁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ





# ლოკალების მომზადებელი

აკაკი გენაცი

მთავარი ჭ. ზორჩიძი

ა თ ხ რ ბ ა

— არა, არ გამოუვლია, ბებია, თორემ თეალს მოკრავდო, არავის არ გამოუვლია, ბებია.

— ბებია, ბებია!.. როდის გავტო ბებია! შეილი-

შეილი როდის გამიჩნდა? რო ვერ გავიგე?.. უნდა...  
მარ იმი დამთვრდა?

— ჯერ არა.

— ჰა, მაშინ რომელიმე, ან ის, ან ის... ისე ჩავა გა-  
მიწყრება ღმერთი, აქურობა ერთს მინტ არ მოენატ-  
რის. აქაურ ტყები ძლიან უყარდთ, ჩვენი მთების  
წყაროებიც... ჰა, გამოიღოს რომელიმე. პოდა, თუ მო-  
კრავ თვალი, მომაძახეთ, თქვენს გახარებას, უნახავად  
არად გამეტეს. ა, ვაშლი მიმისვით, თქვენი ჭირიმე,  
ჭეურა, მარა გმრიელია. — დღედაბრმა ლის დ ლუს  
მშეალოთი სახე კალათა განიტერია. — არ განდათ?  
კა, კა, არ დაგაძლებთ, — და ვალ ბილეჭე წატა-  
რუნდა.

— გივა? — ღოია ახლადა ამოილო ხმა

ლეოდ მხრები აწერა:

— თურმე ქარიშმა ხუთი ობლი ბიჭი ტანგვა-წამებით  
გამოჩართა, ხუთივე ერთ დღე წაყვანებს მაში და ერთიც  
არ დაბრუნებულა. პოდა, მარტოდ დარჩენილს ტყინი გა-  
დაუბრუნდა. ხელა ასე დატრუნებობს უყვალნ შეილის  
ექებს, თან ტყის ბილს კრეფს და ჩირავს. არავის აწერებს.  
ლონინ თუ გთავა, საღმე ქოწილიათ, მაშინვე აქ გა-  
ნნედება: ჩემს ბიჭებს მაყრიდ სისრული უყვალნ და  
რომელიმე აქ ხომ არ არიოს უკელა ცოდნობს, არავი-  
და არ გაიგოს კინძის ქოწილის ამბავი. შენ არმ შე-  
შემინდა, იმაზე მტრად ზარავა ხალხს ამ უძღვური ქლის  
გამოჩენა ქოწილში. ცუდ გუნებაზე დგება ხალხი. ზარ-  
შან გორმა სოფულში ერთ მატებე თქვა: ეს ჩემი შეილი  
ვინ წმინდოთა და ვინ აქოწილებით. თურმე ის ბიჭი მარ-  
თლა კვავდა ამ ხალხის უმცროს გაეგვ. ე!

— რატომ უთხარი, რომ ჯერ არ დამთვრებულოა?

— ისე ეუბნება კველა. ლონგომ დამირგა ხალხი: ნუ  
ეტყვით იმი რომ დამთვრება, ისედაც გაუბედურებულს  
იმედს ნუ დაუკარგათო, მაგ ბეჭერულისათვის იმი  
ჯერ მართლაც არ დამთვრებულა და ასე არავრც არა  
დამთვრებდომ. ეს ა ბენიგან დებადერი ლექს შეიძლება  
კიდევ შემოგეხდეს იქ, სადაც სულ არ კვლეობით მის  
გამოჩენას და აღარ შევშენდეს, გაეგვ?

გაიარეს ტყე და ისე მნიშვნელო დაცვდათ წინ. ტყიან-  
კლოვანი გორაკების მირმა, ლავვარიდოვან აში თეთ-  
რად ელვარებდნენ თოვლიანი მწვერვალები.

— იქ უხდა ავილეთ? — ხელი გაიძეგის ლამა.

— ვერ ავალო, თორემ კი შეს. ის თოვლიანი მოები  
უბრალოდ თვალი ეჩვენება ახლოს, ნამდინალ კი ფეხით  
ერთი კვირის სავალზე.

— იმ მოებში თუ ცხოვრობს კინძე, ან თუ იზრდება  
რამე?.. სიცოცხლე თუ არის?

— არა, იქ თოვლი და ყინულია მხოლოდ, მაგრამ...  
ბარის სიცოცხლე იმ თოთქოსდა უსიცოცხლო მოები  
აბარია... .

— უსიცოცხლის აბარია სიცოცხლე?

— კველა ჩვენი მღინარე მოებში იწყება, მღინარე კი  
სიცოცხლის დედა. სადაც წყალი არაა, იქ არც სიცოც-  
ხლეა. ასე რომ, სიცოცხლე თოთქოსდა უსიცოცხლო თო-



კლიან-ყინულიან მოგბში იძალება. ვიდაცას უთქვამს, უხილავი დევები წეურავეს თოვლიან-ყინულიან მოებს და მდინარებს ადგენის ნამდგალად კი მავ გზავნის ეკთლ სხივებს დედამწანუ, შევ უცემს სხივების ხელებს მოებს/ და ადეს მდინარებს. ა. გორგარაფიას ხომ ვისტავლეთ, სადაც თუვლიანი მოება არ არის, იქ წყალიც არ არის და სტომაც არსებობს. ერთიან უცილსი. დედამწანუ ხომ არის ადგილები, სადაც წვემა არ აის, ან მთელი ათი წელიწადი ათი ცარი არ ჩამოვარდება და მწარა მთლიანა გამოშმრალ-გუდამურებულია. იმ მასრებში თურმე ზანგელა ბაჟვები მგზავრებს ფულს კი არა, წყალს სოთვეკა. რაღაც წყალთვას წინა იქნავ ქედების ჩამოსახული, ჩემი კას რომ კუყურებ ხორმე, ნატერად მომიტრინდება. ნერავ შეიძლებოდს ღრუბლების დოშინაურო, ჩააბ თოვი, ის თოვი თვითმიტრინას ან სხვა რამებ გამოიხად და ღრუბლების ქარვანი უდაბნოსკენ წაიყვანო ფრენით, იქ წევმო და მიზა გააციცლებინო. მაშინ იქაც განხდება მცინარე და წყალობი ერთდ სიკუცლე — აყუადება ბალები, განჩნდება ყანები და ვენახები... მე მინდა შერქვას ღრუბლების პირველი მოშინაურებელი.

— ღრუბლების მომშინაურებელი? რა უცნაურობას არ მოიგონებ ხორმე!

— რატომ უცნაურობას? მე მწამს, დადგება ღრო და ადამიანი ღრუბლებს თავის ნებაზე დაწყებინებს სეირნისას, სადაც მოესურუება, იქ გააწვიმებს. არ შეიძლება თუ? ა. კეჭვა, ისეითი კოშინსური ხომილი გამოიგონოს, რომ ღრუბლები აქეთ-იქთა ატაროს და, სადაც თეთონ მოწადინებს, იქ აწვემოს? მაშინ ადამიანი ღრუბლებს მთელ დაღმიწანუ ზომიერდ განანწილებს, სადაც ბერია, მიაკლებს. სადაც ცოტაა, შიუმტებს, სადაც სულ არა, ვაჩჩის. პოდა, მე მინდა ღრუბლების პირველი მომშინაურებელი კაყო. შენ არ გინდა?

— ე! — ამოიხრა ლიამ. — მე ბევრ რამე მინდა, მაგრამ, სამწუხაოლ, შენსავით ოცნებაც კი არ შემიღლია.

— ოცნებას რაღა უდაც წინ, გოგო!

— აქმდე შეც ასე მეგონა, ახლა კი. შენ რომ გიყურებ, კვედები, თურმე ნამდგილ ღრცებასაც თავისებური ძალ-ლონე სდომებია... დღემდე სულ სისულელებზე ვოცნებოდლი. ნერავ დელ-მამა ის მიყიდოს და ეს მიყიდოს, რომ სხვებზე კარგად ჩატმეულ-დახურულმა ვიარომეთქი. აი. შენსავით კი არასდროს მითიქირია. ვატყობ შენთვის ეს მთა-ბარი უკე მოშინაურებულია და... ახლა ღრუბლების მოშინაურებაზეც ოცნებობ, მე კი...

— თუ მოინდომებ, ამ მთა-ბარს შენც მოიშინაურებ, მომევეო!

— აქ ლეოს ლიასათვის მინდონ-მინდონ ბალახში ისარული აღარ დაუძალებია, ბილიქს მხარდამხარ გაუკვენ. ასე იარეს კარგა ხანს.

— დაიღალე, ქალაქელო?

— კა, დავიღალე! — აღიარა გოგონამ. პირდაპირ ლეომ ლია წატერდებულ მინდონში კანიდად მდგარ ბერმუბასთან მიიყვანა.

— აქ შევისვეხოთ! ა. აგრ, შუხის ფესვებზე ჩამოჩედი.

ლიამ ამოსხებილ ფესვს ხელი გადაუსა და გუებები-ერად ჩამოჯდა.

— შენ რატომ არ ჯდები?

— მე ჯერ აქ პატარა საქმე მაქვს.

ლეო ორმოცდათოლე მეტრით მოშორდა ბერმუბას და მინდონში ბალაბ-ბულას დაუწყო გლეჭა.

— მანდ რას აკეთები? — გაიკირა ლიამ.

— სარეველს ვაცლი ქაურიბობას.



— მინდორში სარეველა ვის გამოულევია?

— მინდოორში არა, მხოლოდ ამ ადგილას.

— ეგ რა, განსაკუთრებული ადგილია?

— საფულავის აქ.

— საფლავი? ვისი საფლავი? — ლია წალეოსაკნ გაძეცა. — საფლავი კი არა!.. რა ლავა? აქ არც ბორცვია, არც გალავანი, არც ნიშნული. მატყუებ?

— დედის სულს გეფიცები, საფლავია.

— 3060?

— ერთი კარგი კაცის. ჩვენი სოფლელი მწყემსი ყოფილა, ლეგა რქმევია. ახლა ამ მინდორსაც ლეგა ჰქვია.

— შენი წინაპარი იყო?

— ლონგოს ვარაუდით,

ଓই মুক্তিবাসীদের মুক্তিপথের দ্বাৰা উন্নত হৈলো এবং মুক্তিৰ পথে আবৃত্তি হৈলো। মুক্তিৰ পথে আবৃত্তি হৈলো এবং মুক্তিৰ পথে আবৃত্তি হৈলো।

— ლეო, შენ მამა ხომ გყავს?

— დედა რომ მომიტება, მამში სხვა ქალი მოიყვანა  
და მე იჩინებ ბებიაზ წამომიყვანა გორგორაში. — ლეომ  
ძურწა ბალახი მოგლივა და შორს მოისროლა.

— დედა არ გახსოვს?

გოგო-ბიჭი ერთანხს ძრუმარედ იღვა გამარტლულ საფლავთას, მერე ლეომ თვალთ ანშენა ლას, წვედეთთ, დუბოდ გაუკეთენ სიალეგეთ ბილიქს. ამ ბილიქმა ისინი კლოლებს გორავზე იყენან. ხევიდან მდინარის მოგზული ხმაური მოესმათ, თითქოს ბერიკაცი ყრუდ ახველოს.

— ეს გზა საღ მიღის? — ეჭვიანად იყიოთხა ლიამ.

— Ըմբռածութեան! — Տասկան մուշտ և արագ-  
ց աղաթահար! — Տասկան, ի պահանջ! Լոռնցա ճախրա ամսոննե,  
Տան Ըմբռածութեան աղաթահար! Տասկան մուշտ և արագ-  
ց աղաթահար! Տասկան մուշտ և արագ-  
ց աղաթահար! Տասկան մուշտ և արագ-  
ց աղաթահար!

თასმასევოთ მიხევულ-მოხევულმა ბილიგმა ისინი ხე-  
ვში ჩისყავა. პირქვში მაღალი კლდეები მრისხანები გა-  
დმოჰყურებდნენ ხევში აღმართ-დღმამდე დაკაფინი-  
ორ ლინიტორულ ბილიგს. თოვებს ამ მრისხანებს შეუშე-  
ნებია და გაუტბისი, შეუხლარდ მდინარე იმ კლდეების  
შუა თავისის მცრავევით ძიგის ბეჭდი. გამა-გამო-

მის კლდეები მის ხმას ექოთი ამრავლებდნენ და ხელაში ერთიანი. შეუწყვეტელი გუგუნ-გრუხუნი ტრგული ცეკვი

აა, ტორებგაბარლინილი ფიქვი ფესვთა კლანშებით  
ჩასჭიდებია შიშველ ფრიალოს, კლდე და ხე თითქოს ერ-  
თმანითს იძრებონ.

— ఇది లో మొగువర్లను నొకూ లుంబ డామగువాలెడ్కు, డామ్జీ శో సాఫ్ట్వర్ మెసిన్సర్జుడు, తయార్కణిక ట్రైప్లెసిస్ స్ట్రోంగ్ మెసిన్సిలు, ఎంజెస్ నెబ్లు సార్ లో అంగోవ్స్, లుంబం డామగువ్వుగు. ఎల్చెం, ఫ్రెంచ్ నుండి కుష్మాగ్ బెంచల్మె సిటీమార్కెట్ లో దా.. తుఱింగ్ స్పార్సాల్స్ లో బ్యూస్ క్రొమింగ్ మెంబర్స్ లో.

— ასე გაღიალი კლდეები კინოშიც არ მიახვის, უცემ მოგვიწრეს და დაგვიპატარებეს ცა, — თქვე ლიმი. — ასე მცირია, სადაცა თვეზე დაკვემბობაან და გაგვსრუნებუნ.

— ସେଇଲା ଏହି କଣ୍ଠରେ ଏହି ମନୋକାଳିକା ହାତରେଖିଲାଇବା. ଉପରେ  
ଲର୍ମାଦ୍ୱାରା ହିତକରିବାରୁ. ଶ୍ଵେତାମା ମନୋକାଳି, ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକାଳିକା ଯୁ-  
ତୀ ମନୋକାଳିଲେଖନରୁ ଘର୍ଷିଲାଇବା, କିମ୍ବା ମନେ ତେବେଳେ ମିଳ  
ଫ୍ଲେଗ୍‌ରାଇଟିଂ ରହି ଥାଏ କି କୁଟୁମ୍ବରୁ; ଶ୍ଵେତାମା ଦେବରୁ ହାରା ଏହି  
କାର୍ଯ୍ୟ ଗାନ୍ଧିକାରୀ, ଏହି ନାନ୍ଦିନୀଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ ଯୁଗେଲୁଙ୍କା ଅନ୍ଧରେଖା  
ମିଳିବାବେଳିବା. ଯୁଗେଲୁଙ୍କା ଜୀବନରେ ଦେବରୁ ଲାଗିଥିଲା ଏହିପରିଚୟ.

— ახლა რქიმ გვიჭირავს გვზი? — შეჩერდა შემცბარი  
ლია.

— არ გინდა ნახო?

— კერავი თრპირ ქარი, გაცემა იცის, მით უმეტეს. ისეთ თრპირ ქარში თუ მოხვდი, შენ რომ ამბობ... დედა თოაზში თრპირ ქარს არასოდის აკოდებს აა კიდებით!

— ქედ ერთ, ის ფრინვლების არჩევის ქართველი აციებს, შეორუე, იქამდე წერ კერ მოვალო, აქეან ძალიან შორსა და ბილიერ არ მოდის. ის ისე კოთხვები, ცნობისოვანი, ამავე მათთვის კლებები კი არაბების-მემექან კლებები არით გოთხავთ, რომ არაბი მემნენება, ის იმის ქართველი უსაქმეტი კაცებით რომ სცემს ბოლოს, სულ ტურქილებალოდ რომ დასეირნობს.

— და კიდევ იტყვი, რომ უცნაური ბიჭი არა ხარ?

— არაფერი უცნაური არა ვაძ.

— აბა, ქარმა რა უნდა გააკეთოს?

— ၈၀၊ ხომ შეიძლება იმ ფრიალუგში ქარს ელექტრონული დაფუძნებული აქციების თავისებური ტურბინ-დაბადის მიერ ფრთხოები დაკანებული შეკვეთის გამოგრადა კარამ დატრანსიტორის აღნი და ქორმა თავისი უსაქმეტო თავი ასე გარდავშნას ხალხისთვის სპირალი ელექტრონისათვედ, ისე მოიქცეს, კონკარ, ჩრის წინველი რომ ფერვალს.

არაფერიც არ დაიღუპები. მე ჩასაც ვოცნებობ, მისი სასულება მჯერი იღებეაც. ჭარის განედნის ამბევი ლონგის რომ გვეტმოლუ, ჩიტერდა და მითხა: შენ ხუმრობ და, იქნებ მაგი დროც დადგვსო.

მდინარის გრუხების სხვა გრუხები დაწყვილა, ზევი-დან წამოსული.

ლუომ წამიწამდე ხელი დაავლო ლიას, კლის უბისკენ მიაღდო და მიეფრა. კლიდიძან მომწყდარმა ლომბა გახდუხოთ ჩამინიბინა, მგზავრებს თავზე გადაუქროლა და მდინარეში მთადინა დგათანი. ფერდაკარგული ლია აკასიახდა.

— დაშვიდლი! — ანუგუშა ლეომ. — სატრტხე წყალმა წაილ უკვე.

ლია შეკუყმანდა, აღი უნდოდა წინ წასვლა, მაგრამ ბოლოს ბინიც დიყოლია ლეომ.

წმიწამა ხიდს მიაგდნენ. მხევილი ნაძვის ხე მო-უგრელად იყო წმოქცეული და გამეოთ-გამომტოს ორ მაღალ, შეესულ კბოდეს ეტრებდა. ნაძვს ფერცები ისევ გალმა კლდეში პჭონდა გადგმული ტოტებიანი წვერელო კი — გამორმა კლდეში დაყრდნობილი... და ხე ცოცხალი იყო.

— ვამე, აქ უნდა გაფიდეთ? — შეიცხადა ჭერაც შიშმოუნებელმა ლიამ. — სხვა ხიდი, ბოგიირ ან გასასვლელი არსად არი? ვერა, მე აქ ვერ გამვალ! თხა კი არა ვარ, ეს ბეწვის ხიდივთაა.. ჭოჭოხეთის ბეწვის ხიდივთა.

— იმ თქვენს ქალაქში ფიზკულტურას არ გოტარებენ? ძელზე სიარულს არ გასწავლიან? — ლიმილით ჰქითხა ლეომ.

— ქელი ბრტყელია, ეს კი მრგვალი. თანაც ძელიდან კლდეც რომ გაძმვარდე, იარკამლე როცაც მეტრა-ნახევარია, აქ კა... ამ მბორგავი მდინარის ჭოჭოხეთურ ხილი მტერა ჩავარდება! ისე ჩაყლაბას, კერა ვერო-კი გიძინის. მე ჯამბაზ კი არა ვარ, ვერა, ლეო, მე — ვერა: დაბრტყელოთ, ახლა კი ნამდილიდ დაბრტყელოთ!

— აქმდე მოესულვართ და ახლა დაბრტყელოთ! აა, მიყურე მე! — ლეომ ხიდზე გაირტონ-გამორჩინა, — ამას ჯამბაზია სპირდება? თუ გინდა, თვალებსაც დაუხუპავ და ისე გვცურულება-გამოუცხულდება. გავიდე თვალ-დაბრტყელო.

— შენს თვალდაბრტყელ გასლოს მე როგორ დავინახავ? — ტუჩი აიშხავ ლიამ.

— მართლია ხაჩ! — უმალევ დაეთახმა ლეო, — გა-ლომდან გვივალ თვალდაბრტყელი! — ხიდზე გადიორ-ბინა და შემოტრაიდა. — ახლა მიყურე! — თვალები დასტუპება და წინასწორობის დასაცველ მკლევები გაშალა. ახლა იგი ჭარამულსაც ქვავდა, მოცეკვებაც და აფრინილ ჩიტასც. ასე წამოიდა ხიდზე.

ლიამ ეკრ გაუძლო შეს, სოთოხაც დატუბა თვალები, ზედ ხელებიც მიიფარა და მანამდე ეკირა, სანამ ლეომ არ ჩამისანენინა.

— ეკრ აბლა დარწმუნდი, აქ გასკვა რომ ძნელი არაა? — ეს შენთვის არა ძნელი, ხიდც მოშინარებული გავა, უფსულეოლი. მე მინიარეს რომ ჩავხედა, მაშინვე



თვალი მეტოცნებები და ფართო ხიდზე გავლის დროსაც კი მეშვება ფეხი.

— ბონდოს ხიდზე არასდროს არ გასულხარ?

— მარტო არა.

— მაშინ ზურგზე აგიყიდებ და ისე გავიდეთ.

— ეკრა-მეთები დაბრტყენდეთ!

ბიძგი ერთხსნი არაფერი უმარა. მდინარის ხმაური და კლდეების ეჭრა ისმორდა.

— აა, მე რომ წინ წავიძლევ და შენ ხელი ჩამჭიდო, ეკრ არ შეგიძლია? ამა... ეკრთხელ ლონგიმ მითხა: ზდამიანის ცურვა თეჭმა ასწავლა. სიჩილი ქარმა, ფრენა ჩიტამ, განა თვითმიტრინავი ცაში მონავარდე ჩიტს არა ბავრის. მაშინ ვერთხოს: ცოცეა ვირმ ასწავლა-მეთები. გაეცინა — ომარა, მიში ჩშირად ფორთხაგს ადამიანი. მერე სერიოზულად დაუმატა: მართლ კი არა. ეს ჩერენ



დროის თბში დაფორთხავდნენ სშირად ადამიანები, თორებ წინათ მეომარი მეომარს პირდაპირ ერკინებოდა ზურულად. ფორთხვა ადამიანს არაინაც არ ასწელა. ერთა, კიდევ ორ ფეხზე დადგებოდა, მანამდე მხოლოდ ფორთხვები ამა ჩაიგრძო. როგორ, ჩემიც გადა-ადალების ეს უძველესი ხერხი მოვთქველოთ გავ-ფორთხვეთ ხილშე, თუ უცც გამინებს, დავკათ ფეხი და დავტრუნდეთ შინ...

— ეჭ, — ამოისხრა ლიამ, — ფორთხვეთ არა! რაც იქ-ნება, იქნება, გამინებს წინ და მე ხელს მოგვიდებ...

გამოს გასული ლია უცც ჩიკეცა ბილოჭუ.

— ალ! რა მოგვიდა? — მელაზე მოპერდა ზელა ლეონ.

— ნუ, ნუ ამაყენებ! — მუდარით შეხედა გოგონაშ. — რაუცანიად ხილშე სული შემეტანა და... გული ისე ამიბაგულა... კორა ხანს მაჟალე, ასე ვიქენები... გამია-როს...

ბილექმა თეთრ კლდეს შემოუარა, პატარა ბორცვი გადაწის და რუხ კლდეებში შერგო თავი. აქ ერთგან ბილიკი ჩაბარა-ჩანაპარალებული იყო, ზედ ხილად არაფერი იღო. ლეონ ისკუპა და ნაცრალს ქარივთ გადა-ვლო.

— სალურ, კამარად! რაღას უყურებ? რწყილი ახტა. დახტა და... აბა, ჰე!

— ამხელშე ჩემს სიცოცხლუში არ გადამტარავარ. აქ სხვა ბილიკი არასადა, რომ შემოვალიოთ?

— სამი საათთ გავერგრძელებთ გზას.

— შორი გზა მოირჩე და შინ მშეცილებით მიდიო.

— ისედა რამდენი არი გავულებებეკ შავე, ჩემ კი შეაგანებდა არა გართ. აქ უნდა გამოხსეულ; უკან და-იხუ, გამოიტეცი და, ჰმა! მე ნაპარათ დაუდგი და შეპერლა დაიკირ. ჰა, გელოდებ!

ლიად უკან დაიხი, გაძექც და... ნაცრალს კი გადაევლო, მაგრამ აქ უკან თავი ევდარ შეიკავა და ქვან ბილიკს მუხლებით დაერთაცხა. ჯერ შიშეცული მიმოხილა, მერე შეაჩნია, გადაულევებულ მრჩევენა მუხლები სისხლი გამომიერით და ლრიალი მორთო.

ლეონ წმოსაყენებლად ორივე ხელი დაავლო, ლია არ აჲყა.

— აი, შე ჩინტრო, აქ წასიცევი რა გაირდო? ალ, ალ!

— ვამეტ, სისხლი, სისხლი მე სისხლი მომდის, შეკარის...

— აქ, სისხლი და სისხლი იმიტომ გამოგვლა. რა გა-ტირება? დააშრე ეს შენი ცრემლის ნიაღვით და

სისხლიც აღარ გმოგვა. ახლ სისხლი იმიტომ არ გიშ-კდება, რომ ცრემლი ამეცა ძარცვებს... სანამ ტირილს არ შეწყვეტ, სისხლი არ შევიდელდება.

ლიას გულებები ჩამოულერებრდა ცრემლები, ლეონ გეშვე შეუშერა:

— უჭ, რა მარგალიტის ცრემლები გცივი! აფსუსია მე მარგალიტის უბერეოდ დაკარგვა. აქ ცრემლებით პირს დავიბან, იქნებ შენსავით გვლამაზდე, მშეოთნა-აკო!

— დამტინი?

— რაკი ის არა ვერება, ცრემლების ჯერის მეტების შედედებას ხელს რომ უშლის, ახლა ასე გერება, ძალიან მიხარია, რომ ტირი აქვთ გოგონაში რომ იყოს, დავლურსაც დაუვლიდ, ას! ადე, ადე! მოიწ-მინდე ცრემლები დაწყიდეთ! ამ კლდეების ზურგზე ისეც მნიშვნელობა, იქ მრავალძალული ბლომდადა, მაღამის დაგადებ კრილობაზე, ზედ მიშასც დაგაყრი და კავლა-ფერი ხუთ წუთში მოგირჩება.

— არ მინდა მე ველური მრავალძალული, მიწა სულ არ მინდა! კრილობაში ანუკეცა რომ შემეცეს...

— რაკი ჩემებური წამალი არ მოგწონს, უნი ქუდი და-ვთონ და ამტ შეიხვდი. ჰო! ასე ვერცონ!

ლეონ გართვალებინა სააგარიკო კრელი ქუდი მიტხანუ-მოტხანუ და ლიას მურსლი შეუხვია.

— გრძეა?

— ისე, ცოტა...

— ეგეც მაღლე გაგივლის. ნუ მომერიდები, თუ გინდა, მხარეზე დამეტრიდი და ისე გაიროთ.

— არა, ჩემითაც შემიძლია...

— ეგ კადე უკეთესი.

ერთხას ლია ფრიხილად მიაბიჭებდა, ლეონ ნება-ნება მიკვეობოდა, მერე თავისუფლად გაუტეს.

— მომწყურდა, ლეო!

— ცოტ მიამონე.

მაღლ ხასიათი კლდის ძირას ლურჯი თვალივით მოკა-მებად ბინულთან მიიღონენ.

— დალო.

— რათა დავლიორი!

— ლიოვნის კეთით. ხომ იუ, ლიოვნის ჰერა არას! — ლეონ წყალი პეშვით იტაცა. — ა, ჩემი ხელით დალო.

— არა, ასე არა! მაშინ მე თვითონ. — ლიად ბინული. და წყალი პეშვით ფრთხილად ამოილო და ხაბარდა დაე-წიგო. ერთი პეშვი არ ყოფ, მეორედ და მესამედაც ამო-ილო. წყალით თეთებშეა განახობდა და კაბა ელვერებო-და. — რა გმრიელია, სედ და კიდევ გშეუზრია.

— ეს ბინულ ხასიათი უყვარს. დაავირდი, მხოლოდ აქ არას კლდე ხასიათი, სხვაგან თოთვეთ შეშევლია.

ლიამ მომწყანო-მოყვითალო ხასის მოკედა ხელი:

— ხავერდიეთ აბილია, ოოონდ ნოტიო. აქ მიწა არსაღ ჩანს და დევა ფეხსაც გულება?

— თუ წყალი ეჭნა ქარის მოტანილი მიწაც ჰყოფნის ფეხის მოსაიდებლად. ხავს კლდის დარჩა. ა, კლდე-ბაც იცი დარღი, ხემაც, გზამაც. ლამზია, როცა ხავსის ხავერდი აცვა კლდეს. მგონია, იმ კლდემ დარღი და სიხარულ ერთხარად იცას. — ლეონ ხელები პირით მილივით მომიტვალი და გასძახა ხეს გამოს კლდეს: — ხომ მართალია?

— მართალიაა! — გამოეპასუხა კლდე. — გეშმის, ლია, დასტურ, კლდე თვალინაც მემო-წმება. იცი, რაორმა? იმ კლდეში ჩემი მაჟაც ცხოვრის ექვენა. ის მემწყება.



— ეგ ჯარ ვიცი?! კლდეებს რასაც გასძახებ, რომ უკან  
დავიბრუნებენ! წამიკითხავს და მინახავს!

— შენით რამაც ნახავ, ის მაინც უკეთესია. — ლეომ  
კლიად გასძინა კოდეს; ხომ თუ ითქმია?

— ପ୍ରକଟନେ ଗଠିଲାମନ୍ତରୀ ହେଲାମନ୍ତରୀ ।

— ତଳା ର୍ଯ୍ୟା, ଲାଙ୍କା. ର୍ଯ୍ୟାପି ଗ୍ରେସାଫର୍ମ କଲ୍ପନା, — ଶୁନକଳା ଲ୍ୟୋନ.

— ସୁ, କ୍ଷେ, କ୍ଷେତ୍ର! ଗବଦଦାଳ ଲାଭ ଓ କଲପନାଟ ଦେଉଥିଲୁବା ହେଲା.

— ლიაა! — გასძინა ლეომ.  
— აა! — უპასუხა კლიფ.

— ଅୟନନ୍ଦ! — ଗୁରୁତ୍ବରେ ଲାଗିଥିଲା  
— ମହା! — କରିବାକିମ୍ବା କରିବାକି

— მარია! — გამოსახა კლდედ.  
— ამიერიდან, ლია, ეს კლდე ჩვენს ხმას შეინახავს,

შუდან ეგასხოვრება, აქ რომ გავიარეთ და გაეცასუბრეთ. შენ გვინია, კლდეები უგულოები არიან? კლდეებსაც ენატრებათ აღამიანებთან საუბარი და დღეიდნ შენი ნათესავ-მოყვარენიც იქნებიან.

— გამალობ, ლე. ჩეკვ შინ მაგისტროფნი გვაქტა-  
რიშობ ჩეკვ ისტორიული ხმა ჩაწერილი. ჭრისა და  
შეიძლო თვა-ს რომ ცაფი. ხახ ამას ამუღალ ვაყაციანი.  
ხომ გამოიჩინათ ვტრი, ხანაც ამუღალ ვაყაციანი. ამუღა-  
ლშინ ჩეკვის თურმე ხილს ნიშავრდ ვაშტან. მსახა-  
ტარი, გარემოეუ. ჟე — ცური იყო. კვადა ბაბუას-  
ბებისა. დედობას... ერთ ჯირს მეზობელის შევარდა. ჩა-  
რა შემოღოდა ჩეკვით. მე რომ აჩეს ვიტოშავი. გა-  
მრიულად ვაღდეს-კუსებდა. ფრინვე მევ იმ მეზობელით  
ვცინი. ვცინ მაყვალს ხუცას და ჩამ ას სიცილით  
ცინს მეოთხ იხან. იცნის თვითონ მაყვალს მეტად. მეტა-  
დუეს ვაპბოდ: გაბერულან კლება — ლიკარდ მურა-  
შუმა შერიცვა յო რინიეს წყალი უნდათ... ლექსში  
ნამდებლი ახა — სტრიუმ. მე კა გადამიყევიარა —  
წყალი უნდათ-მეტვი, რაღაც სტრიუმი მაშინ ჩეკვის  
მხრილო წყლის წყალს ნიშავრდა...

კლდესთან საუბარი მაღვ მოათავეს და ოციოდე წუთში

—ოპა, უენც თანდათან იშნავსურებ ჩეკეს მთა-ბარს.  
მალე იწნებ შეც გამდათა — გასხარდ ღორის. კერძო-  
რიტერ საკ სხვევით ჭრილებით, თითქოს თავდაფილებით  
უძარენ ჭიათურებს. მარაზ სიიბიზულესა არ ჰქოვა-  
ვენ, საოცარად გახელილი აქვთ სმენა, ადამიანის ცეხის  
ჩეკს და გამოიყენებოთ გრძელებებს და წარმატებას ინაბეჭდი-  
ო, კიდევ კვლავთ, ჭერ გამორჩეულ ისე, რომ ლონგა-  
დებ წუ შეკრიხვით, მეტაც წავიდეთ, კალაჟ შეკრიბლეთ  
და დაკავირდეთ.

განეცდა ლეო, ლიაკ გასტვდა. ჭრიუნებმა ჭიათურის დაკავშირი გადასახლდა. მაგრამ მეტაზე, ჭრიუნების იუგ, აღმაინები ლონავ შეკრებულყოფა, ჭრიუნების ბეჭმენები ექვებოდა. თათქმის სამი ანტიკო, ლიამ არას ხორცი

ლონგვ აბბოს, კველაფერი არავინ არ იყსოს, მე  
უძრავი კველაფერი მიენის. ვარჩენ მეტან  
მატერიალურად მითხავ: პირი, შესწერ აბბოსები, ჩიტების-  
კირკების, ჟაპლატის და ივერების ენა იყსოს. კველა-  
სავნი ხუთებზე ასულობულებინ და ეს რუსული რა გა-  
ხდა. ერთხუთ ხუთებინ რამ ცერ მიიღო.

— මා වොය, වෝ පොජ්ඡ ගෙර.  
— මි එ රුහුමුව වොය නේ මෙම්පුහුවා! — මි-

მორასა ლიამ, — თუ გინდა, ამ ზაფხულს შენც გამე-  
ცადინებ ხოლმე. არ გინდა?

— အေဂါ မိဇ္ဇန်နှင့်! ချော် ဦးမြတ်တွေ ဖြပော၊ အဲမာရင် နှုန်းပါ တော်ဝါယာ ပေါ်လေ၊ စံချွမ်း ပါ ဖွေ့စွဲ ပေါ်လေ ဒုပေါ်စွဲ ပေါ်လေ။ ၁၀၊ ၁၁ အေဂါ အေဂါ အေဂါ!

ლეის უშაკარ შეაგანლიზე ლიამ გადასაღველად აწ-  
ულ ფეხი სწრაფად წაიღო უკან. მის წინ, შეკვეწნულ  
ზურგზე დაცემული ხორცი წერილ, ბჟუშსანი ეკვსავა  
ფეხს მძღლა, აკაციაზე გვიპოვა მანკუკალიობრივი ექვნელა.  
ცეკვას, გრავერზე ეწართ, მაგრამ ამიღო ისებულ  
და. რეტრასტმულივა მძღლობ თავისისავე ზურგზე მა-  
ტრილო-მოტრილობას ახერხებდა, როგორც უწისევილი  
ოლობას სჩეკვა. ახლა ჯვეშანი მისთვის ფარი კი არა,  
მიმეგ ბრაზელი იყო.

ლუომ გზისისირას ხმელი ბალახის ლერო მოვლიკა ჟა  
ხოჭო გადასტუნა. იგი გათარებული წავიდა, უკან ერთ-  
ხელიც არ მოუხდიდა.

— შენ რომ არ მიშველებოდი, სულ ასე იტრია-  
ლებდა?

— კი, მანამდე იტრიალებდა ასე, სანამ ქანცგაშვერ-  
ტილს სული არ ამოხდებოდა.

ისევ გადაუხევის გზიდან.  
მოჭრდილი ველი სასეს იყო ყვავილებით, მხოლოდ  
ცვავილებით. აქ ნაირ-ნაირი ყვავილები ყელყელაობ-

დღენ — ცისფერი, თეთრი, ყვავთლი, ხავრულისფუტურულება, ფარგებდაფურილი, კოდელინი, ჩიტის კვერცხსფეროვანი. ერთ აღმოს სახამაძლებელებულის ჰყავდა. ეს — ყავაჩობოს ზორია გაშემცება წილად. ის იყო ორავა ირჩეოდა ხორმე და ეს იყო სისმიტული თუ ზღაპრული სიამიტისი ლოვლივა კოცონი.

ველური გვაიღების სურნელებას აეკონ ჰარი. ამ სურნელებით დატყვანა-გაბრუებული და ყვავლოთა სა-ოცარი მრავალუროვნებით მონუსხული ლია ქანდაკე- ბასაგით გარიჩნდა.

— ლის, წასვლის დროა! — შეახსენა ლეომ.

600

— შასვლის დროა-მეთწი.

— ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ କୋଣାର୍କ ମହାଦେଶ ପାଇଁ ଯାଇଲୁ ନାହିଁ । ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ କୋଣାର୍କ ମହାଦେଶ ପାଇଁ ଯାଇଲୁ ନାହିଁ ।

„ଶ୍ରୀ କେତେବାଟିରୁ ପାଇଁ ହାତରେଣିଲେ ଆଜିରଙ୍ଗ-  
ଦେଇବକଳାଯିରାକୁ, କୁଳରୁ କାତନାକୁ ଚାଲିବ କା-  
ମୋହି ଏବଂ କିମ୍ବାକଳାଯି ପାଇଁ ହାତରେଣିଲେ, ଆଜିରଙ୍ଗ „ଶ୍ରୀକିଷ୍ଣା“  
ଦେଇବକଳାଯିରୁ ପାଇଁ ହାତରେଣିଲେ ଆଜିରଙ୍ଗ କାତନରୁ  
ଦେଇବକଳାଯିରୁ, କାତନରୁକଳାଯିରୁ, ଏ ଅଳ୍ପ ଆଜିରଙ୍ଗ  
ଦେଇବକଳାଯିରୁ କାତନରୁକଳା ଦେଇବକଳାଯିରୁ କାତନରୁ-  
ଦେଇବକଳାଯିରୁ-

(კრისტენი „გამოცინ“, თბ., 1927 წ.).

1920 წლის დეკემბერში, იმ დღის, როცა ახალგაზრდა საბჭოთა კვეყნა საათბომისა და ელექტრონერგობის დიდ უძმარისობას გაიკიდდა და პროცედური მსოფლიო ასამინჯალურ ომშების მიუყვებული ჰრილობების მომავალშებამ იწყებდა, მოსკოვში, დიდი თეატრის შეინობაში ასპონების VIII ყრილობაზე შეიკრიბნენ მუშათა და გარისებული დელევატები. ყრილობამ განიხილა და დამტკიცა ვ. ი. ლენინის მითითებულა და იღვეულ ხელ- მძღვანელობით გამოჩენილ მეცნიერთა მიერ შემუშავე- ული „რუსეთის ელექტრიფიკაციის სახელმწიფო გამ- ა“ — „გოვლოზ“, რომელსაც ბელადმა ჩვენი პარტიის ერთ-ერთ პროგრამა უწოდა. ამავე ყრილობაზე გაისმა ვ. ი. ლენინის ხატვიანი ლოზუნგი: „დომენიზმი — ეს არის ასპოთა ხელისუფლება პლას მთელი ქვეყნის ელექტ- რიფიკაცია!“

“გორელოს” გეგმის მიზედვით უახლოესი 15 წლის  
ანამიგლობაში უნდა აშენებულიყო 1 მილიონ 750 ათა-  
კი კილოვატი ჯამური სიმძლავრის თბო- და პიღროვ-  
აუქტრისადგურება (1935 წლისათვის ფაქტურად  
წყიბირში იღდა 6 მილიონ 923 ათასი კილოვატი ჯამური  
იმძლავრის ელსადგურები). გეგმის დამტკიცდა 1920  
ლის 22 დეკემბერს. პროტიოსა და მთავრობის გადაწ-  
ვეტილებით, კოველიშვილურად ამ დღეს აღინიშნება  
უნიკალური იონის დღე”.

საკროთველოში ელექტრონულრგიის წარმოება და  
ოხმარება XIX საუკანის ბოლო წელებში დაწყო. თა-  
დაი ინტელეკტუალურ მუშობიდან რამდენიმე თბერი ძრვა, რო-  
ელთ ენერგია ქართული დასახურები თეატრის გან-  
ვითარებას ემსახურებოდა. მხოლოდ 1898 წელს დაიწყო  
ყლილი რესურსების გამოყენება: ბორჯომში მდინარე  
ორუელმულაზე აშენდა პირველი პიდროვლებროსად-  
ური (რესურსის იმპერიაში იგი მეორე ყოფი). 1905 წელს  
ბიბილისში ტრამვას ხაზისათვის აშენდა იმ დროისათ-  
ის საკამად მძლავრი (1430 კილოვატი) თბოელექტრო-  
ადვიცური.



# სოციალური მეგრძნების პირმარი

გიორგი გრგოლეაცი

1913 წელს საქართველოში მუშაობდა მცირე სიმძლავრის მქონე 7 ჰიდროელექტრონაციური და რამდენიმე ათეული თონელეგენერაციური მათი მთლიანი სიძლავეზე შეავსება. 9 ათას კილოვატს (ზამთრის სიძლავის მეთხოვეს) ჩოლოეთი წლის მიზანთა მიზანთა 19 მილიონ კილოვატსათ (ჩენერი რესპუბლიკის დღიური მოხარების ნახავას).

საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების წინ არსებული ელექტროსაბურების უმეტესობა უკვე ძალზე იყო მოძველებული.

საქართველოში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარებისთანავე, 1921 წლის 14 აპრილს, ვ. ი. ლენინი თავის ხერილში კავკასიის კომუნისტებისადმი მოითხოვდა, სწავად დაწყებოთ ელექტრიფიკაციისა და მოწყვეტილი დიდი სამუშაობი.

1922 წლის 23 მაისს თბილისის მერათა და გლეხთა დემუნჯატების საბჭომ მიიღო გადაშევებილება ზემო აკადიმიის პილტონეულექტრულისა და რაიონის მშენებლობის დაწყების შესახებ. 1922 წლის ივლისში ჩამოყალიბდა ზაქარია მშენებლობის კომიტეტი საქართველოს სახალხო კომისარობრივი სამსახურის თავმჯდომარის მ. ელიაზას მეთაურობით.

ზაქესის მშენებლობა საბჭოთა საქართველოს სისხლუროცხველ საქმედ იქან და 1922 წლის 10 სექტემბერს თბილისისა და მიზი შემოგარენის ათასობით მუშაობის მიერ მოწყობილ გრანიტოზულ შაბათობაზე საფუძვლი ჩატარა ახალი საქართველოს სოციალისტური ონდუსტრიის პირმშეოს – ზაქესის მშენებლობას. შაბათობაში მონაწილეობრივ საბჭოთა სახელმწიფოს და კომუნისტური პარტიის გამოჩენილ გამარჯვებულებების მიხედვით გრანიტოზულ შაბათობაზე საფუძვლი ჩატარა ახალი საქართველოს სოციალისტური ონდუსტრიის პირმშეოს – ზაქესის მშენებლობას. შაბათობაში მონაწილეობრივ საბჭოთა სახელმწიფოს და კომუნისტური პარტიის გამოჩენილ გოღლაშვები – ს. ორგოვინიკიძე და ფ. მახარაძე.

მაგრამ მაცე შექვებლითა შეფრინდა იმის გამო, რომ არ გამოიყო საკარისო რაოდენობის თანხები. საქმე ისაა, რომ ამ დროს კლეიტონისადგურის შექვებლითას ბეჭრი მოღვაწე ნააღრევად თვლიდა, ამას იმით ასაბუთებდა, თითქოს ახალგაზრდა რეპუბლიკას სააშისო სახსრები არ გააჩნდა და სხვა, უფრო საშური საქმეები ძერიდა. ამ ვითარებაში სერგო ორჯონიშვილმა დამარცინათვის მიმართა ვ. ი. ლეიტის. 1923 წლის 15 იანვარს



දෝශාලියක් මිත්‍රාධී තොනුවා අභ්‍යන්තර සාක්ෂිත කුම්පිණික් මේම-  
මිත්‍ර වා මාධ්‍යවාසික් ජ්‍යෙෂ්ඨවාසි මිත්‍රාධී පැදාශ්වාටිලුගා මිත්‍රාධී-  
මිත්‍රාධීක් (මුහුරාත්) මාල්‍යාධීලාද තුළු ඇත්තාලිය මේම-  
නිවෙශ්චාර්තාවාදාචාර්තාක් එම්බ්‍රුඩ්ප්‍රෙම්ඩ්ස් දැනුප්‍රංශක් නා මෙත්  
සාර්ථක-කාලෝම්ප්‍රෙම් මිනිස්ත්‍රේවාධීක් තොළුවාද ගාම්ප්‍ර-  
කාධීක් එහින්ද.

შექვემდიდრის პერიოდში ზაპესს აქტიურად ენიმარებოდა კ. ი. ლეიტინის თანამეტერთვიდი, სახელმწიფო საგეპ-მორ კომიტეტის თავმჯდომარებელ გამოწმინდაზე შეინური პ. რეზოგანოვეკა. შექვემდიდრას სათავეში ედგა ჩვენი ჭავჭავაძეს კრატერთან გამოწმენდიდი კურაგოშენებული და ჭიდავაში მისი იმედონოველი გამჭვირახითია დარიულდა და უვერულად გაღაწედა კურა როგორ პროცესია.

ზაპესის გახსნის შეიმს დაუტრო სხრ ცენტრალური აღმასრულებელი კაშიტეტის თავშედღომარე მიხეილ ივანეს ძე კლიმინინ.

— მნელია ხისარულისა და სიამშეის იმ გრებულობათ და-  
ატვა, რომლებსაც მაშინ საქართველოს მუშები, გლე-  
ვები, ინტელიგენცია აგნიდეთ დაწესებულებას.

1931 წელს ზაქესა გამოიწვინდა ახალი მოსმშარებელი  
- კაპიტოს ცემენტის ქარხანა, ხოლო 1932 წელს დამატე-  
ბით მიუკრთდა მაღალი ძაბუის ლევეტროპესალდერები

ჲაჰესის, ამერიკისა და რიონენესის ამჟამავების შემდგან  
ნახევარი საუკანე გავიდა. ამ ხანში საქართველოს ენე-  
რგეტიკული ხისტემა განუზომდა გაიზარდა. აშენდა  
მძღვროვანი მიღრო - და თბოლელტრონას გარება, ლავაჭ-  
როვესადგურები, მაღალი და დაბალი ძაბვის ელექტრ-  
ორგანიზები ხაზები. რეპსუბლიკაში ელექტროენერგი-  
კის მრავალების განხილვამაც იქცა მიღლარდი კა-  
ლოვაცხაათები, ხილი ელექტრომცემი ხაზებისათვის -  
თეველი ათასობით კლომეტრი. ამჟამად საქართველო  
რუსი ელექტროფიციის რეპსუბლიკა. ელექტროე-  
ნერგია ჩვენ ცხოვრების განუყოფელ ნაწილად იქცა. ამ-  
ამამდ რეპსუბლიკში მარტო ტელეგრაფორკებს სანოტერ-  
ათ გადაცემის დროს სჭრდება თოვქმის ორი ზაქერის  
ტოლა სიმძლავრე. 1913 წელთან შედარებით ელექტრო-  
ნერგიის გამომუშავება გაზიარდა თოვქმის შეიდგენ,  
1940 წელთან შედარებით ერთ სულ მოსახლეში  
ელექტროენერგიის გამომუშავება - თოვქმის თოთხმეტ-  
ერ.

ახალი ზღვებია დასალაშქრავი XI ხუთწლედში. 1985 წლისთვის საქართველოს ენერგოსისტემის გამომუშავება 20%-ით გაიზრდება. მშენებელის უნივერსიტეტის პიდროვანიძი და პიდროველებრიოსადგრი, გარიბისების კასადის ბოლო — მეოთხე პიდროველებრიოსადგრი, გაგრძელდება მდ. ენცურზე ხუდონეცხის მშენებლობა, დაწერება ნამახანის ჰესის მშენებლობა მიზნარე რიონშე; სპასებლივაში ელექტროენერგიის მომზარების ზრდა XI ხუთწლედში მოსალოდნელი 45%-ით, ხოლო ახალი ლეგეტროგადამცემი საზები ათასეული კილომეტრი სიგრძისა იქნება.





## საბულონი გვარი

მასწავლებლი, გუშან ჩატომ არ  
ოფც არ მოგონიტ?

კატები აქვეყნ არ შოთარის, პატაგ-  
ოვის და არ გამოისახო — არ გაცილება,  
არ ალი არ გამოისახო?

მას: კაზბა მასწავლებლი გვარი,  
შელი?

შელი: კაზბა კა, ჩატომ გვი შეს.

მას: ჩემი ჩატომ?

შელი: სად ამა მასას, ეს არა  
მაშტერი გვარი.

— რაღაცა უფრო შორსა ჩეკვას გადა-  
მებრა ტელევიზორში?

— რაუგ გაცემისგან გავჭვას სახული.

— აურიკა უფრო შორსა ჩეკვას თუ  
მოვარ?

— აფრიკა!

— ჩატომ?

— იმითომ, რომ მოვარეს ჩანაბარ მასწა-  
ვებრაც, აურიკა კი ვერა.

ლები აფახულა გინტარასმა.

— დიახაც!

— მომე, აბა, გავხინჯო...

— არ მიყეასმა — ვიტუქასმა ჩანთა ზურგს უკა დამა-  
ღა, — არ ჟეიძოლება.

— ნუ გვინიო, არ გვეკვამ, დაამშევდა გისტარასმა.

— რომ შეკვირ, მერე საღლო კაშთა მისისახ ჩანთას.

იცით, რა საორენტბას ჩანთს!

— რა საორენტებას!

— ოკითონ ნახავთ, დლეიდინ სულ ჩუთუბძე კისწავლა,

— განუცხად გატუქასმა ბიკუბას. ჩანთა აიღო და თა-  
ვის მერხისენ განწირი.

მალე გატეთილიც დაწყევი. მათუმატეკის მასწავლებ-  
ლებრა გვიტასმას დაფასითან არ იძახებდა ხოლმე იმარტომ,

რომ ის კულაზე დღე დღოს ახდინებდა ამოუნების ამო-  
სსას, და საერთოდ, მათუმატეკი ძალის უჭირდა. მაგრამ

დღეს იგი ისე მაღლა იწევდა ხელს. რომ მასწავლებელი  
იძულებული გახდა გაერთხებინა. ვიტუქასმა ისე მაღლ

ამოსსა ამოცნა, მასწავლებელმა თვალებს არ დაუკერა.

— საოცარია, — ჩაილაპარიკა მახ, კატუქასმა მო-

უნა ამოსსნა.

ვიტუქასმა კი არა, ჩანთამ, წამოიყვირა განტარა  
სხა.

— ჩანთამ? რა ჩანთამ?

— ვიტუქასმას ჩანთამ. ამბობება, რაღაცა მახვას უდგას  
შევ... ხოდა, ის მახვას ხსნის მოუნებებს.



ლილიგი სილერისა და ლევანი თარიღისათვის დღესასა შეადგინება მონაწილეობა არიან.

აი, თურმე რა, მასწავლებელი სკამიდან წამოდგა, ვიტუქასმის მერსს მიუახლოებდა და ჩანთა შეათვალიერა.

მართლა მშევნეორი ჩანთა, თქვა მან ლიმილით  
და ვიტუქასს დიდი ხუთაბი დაუტერა.

ერთ კვირაში გატუქასის დღიური ხუთანებით აიკარ. მარტებრივის, ისტორიის, გამამარტივის, ხატვას — ველა საგანმანარიდ არაკარაუებდა. თანაკლასელები ძა-  
ლიას დაიმატებენ გატუქასის ჩანთამ.

ასა წინამ წიგითხე, თქვა მინდაუგასმა, — რომ საზოგადგარეთ თურმე ისეთი აპარატი გამოიგონეს, რომელიც ტეინს კებავს და მის ფუნქციას ასრულებს. ასე რომ, სწორია არყა საკრაო.

და მანიც ვამტკიცებ, რომ ვიტუქასს ჩანთაში რაღუც აქვს. გუშინ მოვისწერ, ჭებასვათ მძიმე იყო, ჩემს ჩანთაზე ბარე ორჩერ მძიმე. ხომ არ, გაგვეინჯა, ა?

ჩანთა მერხიდან გამოაძრინეს და მასწავლებლის მაგი-  
დაზე გაღმოაპირებენ.

— ვ, წიგნებითა სავსე, თქვა კაზისმა და მათება-  
რიკის საელმდღვნელოს წამალონ ხეთა. მერე გრამა-  
ტიკის წიგი ალო, მერე საკითხირი. მაგიდაზე წიგნებობ-  
ერთა ჩვეულები, რომ სახაზავი, ფერადი ფანერები და  
ვაშლები ეყალი. წიგნებასა და რევულებს თეთრი ყდა  
ჰქონდა გადარჩულ.







— ၃။ ပေ အနာဂတ်၊ — စိုက် ဖူလျှော့ဖူ—  
— အော်လွှာ စံမိန်စံရှိ သွားခွာ။ ရန်  
ဖြော်လွှာ ဇာတ်လွှာ နဲ့ အော်လွှာ မြတ်လွှော်လွှာ။  
အော်လွှာ မြတ်လွှော်လွှာ ဒေါ်လွှော်၊ စံမိန်စံရှိ  
မြတ်လွှာ နဲ့ နားခွာ မြတ်လွှာ ခြားရွှေ့ပေးပါ၏ အဆုံး  
အော်လွှာ၊ စံရှိ မြတ်လွှော်လွှာ နှင့်လွှာ သွားခွာ၊  
စံတွေ့လွှာ အော်လွှာ မြတ်လွှော်လွှာ၊ ဂုဏ်သွေး  
နံမိန်စံရှိ ရှေ့လွှာ လွှော်လွှာ၊ ဂုဏ်သွေး  
နံမိန်စံရှိ ရှေ့လွှာ လွှော်လွှာ၊ ပြော  
လွှာ မြတ်လွှော်လွှာ။

— გინახავთ? — იკითხა ნია ხელ-  
მძღვანელმა.

— მაში!.. ვესროლე კიდეც. მაგრამ  
დაუაცილე, სულ ლიწინ-ლიწინი აუ-  
ტეხა ხევბძს. ხევში ჩაგორდა ბურდ-  
ლუნით...

ღღღღღ გადოორდა, მაგრამ დაუკისია  
ახაფერი ისმოდა. ისე, გულში კა ყველას  
ას გვიხარიდა: ჩად უნდა მოექმდა?  
მერე, ბელები? ცოლონი არ იყვნენ?

თვეობდება სულ ცაში გვერბიდა გაქ-  
რული: ოწივებ დაკვებდოთ. მაგრამ  
სად იყო არწივის კურანი თუ გადაგ-  
ვიფრენა ხასიათი ზოგჯერ ყრისტი-  
ანთ იმ წერილ-წერილ ჩიტები იქ-  
ლებდნენ იქურიაბის, ძია დათვიკ  
მართალ გამოიდა, მაგრამ სიღაც  
ხომ არსებობდა ამ ქვეყნაც არწივი?  
სულ ხომ არ გადაიშესუბოდა!?

ბანაკში საუკეთესო ნახატის კონ-  
კურსი გამოცემდეს. ვადა კარგად  
ხატას; მის მშენებლის უძრავი კუ-

ଅଳ୍ପଦତ ଡାକ୍‌ଖେରିଲା..! କ୍ଷମିତ୍ରାଶୀଳ ହାତ  
ପାହି ଗୁଣିତାର୍ଥରେ ଏ ତୁମିଠିରୁ ମିଳିଲୁ,  
କ୍ଷମିତ୍ର ନାହିଁଲୁ — ଫୁଲମାଳାରାତ୍ରି।

ବେଶରୀ ଜାରି ଦେଇ ଯେ ମଧ୍ୟରୀମାତ୍ର ହେବେ ବେ-  
ଦ୍ରବ୍ୟରୀ ଅର୍ଥିରେ ଗ୍ରେନାଡ଼ରୁ, ଏ ଏଲ୍‌ପ୍ରାଇ-  
ଟିପ ରା କ୍ଷାତ୍ରଶରୀର ମରିଲୋରୁ, ଯିବି  
ନ୍ୟୂପୁ, ରାତ୍ରକାଳ ଗ୍ରେନାଡ଼ର୍ବଦା ମା ଦା-  
ତୋରୁ! ଦାଳିଳା ନ୍ୟୂପୁ ଦର୍ଶନାବେ ଉପରେ  
ଦିନା ମଧ୍ୟରେ, ରାତ୍ର ତୁମ ଆଶିର୍ବଦ ସାନ୍ଦର୍ଭ-  
ର୍କୁଟିଲା ଆଶିର୍ବଦ ଗ୍ରେନାଇସ!

— 35, მომ ამ დაიღალეთ, მიჟეოთ?  
— მალიმალ მობრუნდებოდა მონა-  
დირე.

— Իս գրու զալուա! — Կցը լու  
մացովրադ զքասյեռծոծը.  
— Օ, կոյլ մառու դրտ մայու պարու-

სული გველეოდა, როდის მივადგე-  
ბოდით ეკლესიას. მაღვ ტყე ისე მო-

ପ୍ରକାଶିତ ଶ୍ରେଣୀରେ ଉପରେ ଏହାରୁ ପରିମାଣିତ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି । ଏହାରୁ ପରିମାଣିତ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି । ଏହାରୁ ପରିମାଣିତ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି ।

— ნახეთ, ბიჭებო, როგორია, კბილს  
კბილზე დაგაცემინებს, გაბაბანებს,  
ნახეთ-მეთქი!

მუცელზე გავწევით და ანკარა  
წყალს დავეწავლით.

— როგორია, 359 არა, მითხარით,  
როგორია? ახლა გარევრინდით და ყუ-

ରୀ ଦ୍ୟାଗରେ, ରାଶ ମର୍ଯ୍ୟାଳୀ ନ୍ୟାକାର!  
ଗ୍ରୁହିତ୍ରନ୍ଧନେତ, ନ୍ୟାକାର ମନ୍ତ୍ରାବନ୍ଧୁଜାହନଦ-  
ଦା, ମାଗରାମ ରାଶ ମର୍ଯ୍ୟାଳୀରୁଦା, କେବ ମନ୍ତ୍ର-  
ପଦିତ.

მწვანე მოლხე გავშალეთ, მოვი-  
თეთ და მოვჩითეთ ჩვენი სუფრა.

— აბა, ახლა ხელები დაიბანეთ და  
პირზეც შეისხით წყალი! — გვითხ-  
რა მონათორებ.

— ვანო ეგერი იქნება. — გაგვა-  
ფრთხილა მონალიზემ.

მართლაც, ოოფეგადაკიდებული ტ-  
ნმორჩილი კაცი გამოჩნდა. მხერ  
საჭირო მოთვალი.

ମିଶ୍ରବାଲମ୍ବତ, ମନ୍ଦିରକୁର୍ମ ପାଇଁ  
ମନ୍ଦିରକୁର୍ମଙ୍କା, ଅନ୍ଧମିଟ ମନ୍ଦିରକୁର୍ମଙ୍କା ପାଇଁ

ስዕስ የዕለታዊ ሪፐብሊክ የፖ.ሪ.ስ.ሪ. አንቀጽ ፫፭ በመሆኑ የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል.



მიატანა, მაშინდა მოუბრუნდა მონა-  
დირეს:

— შენი კი მიკვირს, დათ, მაინც  
რაზე აპრებდ ნადირობს ახლა? ან ეს  
ბავშვები რად წამოგისხამს?

— ესენი? ბიჭები? საქმე გვაქვა-  
ვანო, არწივზე მივდივართ სანადი-  
როდ.

ეგერი გოლფებული შეკურებდა  
მონადირეს.

— არწივზე? ფრიალოებში ვინ-  
დათ ახვიდეთ? ბავშვები როგორ ი-  
ღლიან... ან სადღა არის არწივი ჩვენში?  
ან რა გინდათ?

— ფიტული უნდა გავაკეთოთ, ძა-  
ვანო, — ჩატრია ილა. — სკოლაში  
უნდა მივიტანოთ, დაგვაგალეს.

— ჲო, ეგრე გეორგიათ, — გული  
მოუბრუნდ ძალა ვაზოს. — ეს კეთილი  
საქმეა, მაგრამ იცით კი ფიტულს.





ლა და ხმელ ტოტებს დაეჯინა, ძირს  
დაეხარტება, შერე ვარდი და გაუჩი-  
ნარდა.

— ხომ გოთხარით, ის არის-შეთქი,  
ის თვავანებებული... ვიცომ, ეგეც  
მიცინდას. ხელი ჩაჰყავი ხელი და არ  
შეგვშინდება!

ვაკეს გამხნევება აღარ სჭირდებო-  
და. სახელო აიკანწია და ილიამდე  
ჩაჰყავ ფულურიში ხელი.

— არის, ძია ვანო, შეგ რაღაც არ-  
ის!

— არის და ამოიყვა! ხალათში გა-  
მოახვევა... ჩამისცლისას ცოტას და-  
ფხავები, მაგრამ არა უშეს-რა.

ვაკე რის ვაი-ვაგლიბით ამათრიი  
ბარტყი და ხალათი გაიძირა, შეგ გა-  
მოახვევა და გამომგებელი.

— კიდევ არის შეგი, ძია ვანო!

— ვაცი, შევილო, ვაცი, ორი ეკო-  
ლება. ერთი დაუტოვე, ცოდნა დე-  
და... აბა, ჩამიაღდე ეგ ხალათი!

პარტში დაიტორ მოზრდირებ ხალა-  
თი და ტრანსილან გამოხსნა. შებმუ-  
ბლული ბუს ბარტყი ამოიყვანა და  
თავზე ხელი გადასუსვა.

— საღაცა დაუტრენდა! რა ლამა-  
ზია ეს დოდავა!

ვაკე ჩამიაღდე ხინდა.

— აბა, ახლა ჩახემდის, კეთილი იყოს  
ჩევინ მომახელი შეხევრის! — ვაით-  
რა ძია ვანომ და წავიდა.

გეგმა ვეტობუსში შევიმუშავეთ.  
ბუს ბარტყი გალაში უნდა ჩაგვესვა  
და გვეშიშილებინა... ასე არ ვეთხ-  
რა ძია ვანომ?... კარგი ფიტული გა-  
მოვათ...

ვაღია ძია დათიკის მაისის ბლის  
ქვეშ დავდიოთ. მოსულებს ბუსაცრა-  
სოდენა თვალებით გეხვემდებათ. თით-  
ქოს მოკვატონდ კიდეც, ბუშმული  
დაგბზინა. სექტემბერი კარზე მოვვა-  
დება და ძია დათიკმ მხრების ჩერვას  
უმატა:

— რაღაცა ამბავია, ბიჭებო! ე მა-  
მაძალუ ძალიან კოჩაროდ გამოიყუ-  
რება, ვერ ატყობთ?

— რა ამბავი უნდა იყოს, ძია და-  
თიკი?

— გიტყვით... ცოტა დამაცალე  
და გიტყვით. მანც გავიგებ.

დნენ. ლამის უემურმა ლაჟარა უასა  
ში. პირული გამოიყენება

შეოთხე ლანდიც მალუ გამოიჩნდა.  
რალაცას წამოკრა უენი და ბაიის  
კარებში გიშებულათ. მოგულული  
მიმო უვა დედა " აღმოხდა. დათიკო  
მონადირე წამოდგა და ლანდისაენ  
გაეშურა.

— ილო, შენა? ხომ არაფერი იტ-  
კნე?

— არა, ძია დათიკო...

დათიკოშ შეუცი აანთო ეზოში. ბი-  
ქები თავისებულრულები იღენნ. მო-  
ნადირე იღმიებოდა.

— ვი გაიხარით, რაღაცა ამბავა-  
მეთქი... საჭმელი მოუტანეთ? მერე-  
და ერთ ბარტყეს რად უნდოდა ამდე-  
ნი საჭმელი მოგვლაპარიათ მაინცა!

ვერ გამეტეთ საიკლილოდ, ბი-  
ქებონ, ბარტყეს მერედა, სიკედილიც  
არის და სიცდილიცა, არა? შიმში-  
ლით სკედლით ვი კაცის მოგონი-  
ლია! ვანო კარგი კაცა და არა მჭერა,  
რომ თავის შევილეშილებს ასე გაუ-  
მოტებდ ფიტერულის! ისე შევა, რაღა,  
სიტყვის მასალად! კარგი და, მთავა-  
რი რომ გვიტყვებოდათ? განა ბუს  
წყალი არ უზღოდა? უწყლოდ როგორ  
გაძლებდა?! რაღა დაგიმაროთ და,  
წყალს მე კუსხამილი... იყოს, იცოცხ-  
ლოს ამ თვალებისგან მიკვეთებულება! სკალაში  
ცოცხალი მიიყვანეთ, უფრო გაუხა-  
რდება ლელა მასწავლებელს!

მთვარემ გამონათა ლრებლებიდან.  
ბუ დიღრინ თვალებით მოგვჩერე-  
ბოდა, რაღაცის თქმა უნდოდა თით-  
ქოს. ნერავი რა უნდა ეოქვა?





ნორჩ კორპუსის დოკუმენტია ფურნალი №12

## საღვარი ხარაგუზა

იყო ერთი სულელი ხარაბუზა  
უსაქმურად დაბზუოდა მთელი დღე  
ტყეში. ხან რას მიადგებოდა, ხან —  
რას.

କାର୍ବାର୍ଥୁକୁ ଫଳମରିଗଲା ଶେଷପରିରତ  
ରୁ ଦ୍ୱାରା ହନ୍ତାଗଠନ୍ତିରୁ ମାଲ୍ଯ ହରା ଗୋଲ୍ଡର୍  
ଟଙ୍କାରୁ ମେଲ୍ଲାରୁ ବ୍ୟାଲିନ୍‌ରୁ ଏବଂ ଗୋଲ୍ଡିପ୍ରିନ୍  
ହୋ ଯୁଗାଲ୍ପାର୍କ ରୋରୀ, ଯୁଗାଲ୍ପାର୍କ ରୋଇସ୍  
କ୍ରିକେଟର୍ ସିର୍ଟାର୍କ୍‌ରୁ ଏବଂ ଅନ୍ଧାରୀ ମୌଳିକ  
ଜୀବିତରୁ ମେଲ୍ଲାର୍ ରୁ ଉତ୍ତରକୁ ଅର୍ଜୁନ  
ଶ୍ରେଣୀ ଗୋଲ୍ଡର୍, ମେଲ୍ଲାର୍ ମେଲ୍ଲାର୍ଜେନ୍‌ରୁ,  
ଗୋଲ୍ଡିପ୍ରିନ୍ ମେଲ୍ଲାର୍, ମେଲ୍ଲାର୍ ମେଲ୍ଲାର୍  
କାନ୍ଦିରୀ, ବ୍ୟାଲିନ୍ ମେଲ୍ଲାର୍ କାନ୍ଦିରୀରୁ ବ୍ୟାଲିନ୍  
କାନ୍ଦିରୀ ଶ୍ରେଣୀ ଶ୍ରେଣୀ କାନ୍ଦିରୀ ମେଲ୍ଲାର୍ କାନ୍ଦିରୀ  
କାନ୍ଦିରୀ ଶ୍ରେଣୀ କାନ୍ଦିରୀ ମେଲ୍ଲାର୍ କାନ୍ଦିରୀ କାନ୍ଦିରୀ

ଦୟାତର କାନ୍ତପାଇମି,  
ତଥିଲୋକରେ ୨୫-୧ ଶାଶ୍ଵତାଳ୍ପଦ  
ଶ୍ରୀମଦ୍, VI ପ୍ରକାଶ

卷之三

მეგონრები არიან  
მაია და ჩათია,  
ჰყავთ პატარა თოჯინა  
თვალსუფება თათია,  
ბაღშიაც და ეზომის  
ყვალდან ერთად დადან.

କାତିନେ ଗପାଳାଶବ୍ଦୀ,  
ତାଙ୍କେତା, କୃତ୍ସମାନତ୍ୟାରୀ  
୫-ଲୋକି, କୁମାର, XI, ପାତା

2020

ბუდეს იშენებს მერცხალი,  
ალარ იზოგავს თავს,  
მალე პარტყებსაც გამოზრდის,  
მძივალ შეაბამას / ვაკა

କେବଳ ତମାରିରୁଥାଣ୍ଡପିଲ୍,  
ତମାରିରୁଥାଣ୍ଡପିଲ୍ ।

Digitized by srujanika@gmail.com

ჩევრ გვზრდის პარტია,  
მშეკიდად გვინაბეს,  
ვინორდებო დღლად  
და უცა ახარებს  
ლავარდი ცა,  
ფრინველთ გალობა;  
ლილა ჩევრთვის  
საოცნებო მომავლის კ  
ოლოდნ კასნელოთ,  
გამოვალება შთამომავა  
დორთ პიონერები.  
პიონერი ხომ პირველს  
პირველი ვიყოთ  
კულტურან კულტას სასის  
მაღლა ვიარით,  
კიდევ მაღლა  
და კიდევ მაღლა,  
დიდო მატულო,  
ვიყოთ შენ სსიქიალი

ବିରାମ, କାହାରେ  
ତଥାଲୀନୀ ୫୭-୩ ବାର୍ଷିକ  
ବ୍ୟାପାର

ଗାନ୍ଧିର ମାର୍କିଟର,  
ତେବେଳିନ୍ଦ୍ର 114-g ବାଲ୍ମୀକିରାମ  
ବ୍ୟସ୍ତା, VI ଫ୍ଲାଇଂ.

Digitized by

თოვლი დაბდნო სითბომ,  
მთიდან ჩამორბის წყარო,  
მორბის და მოიძერის  
ნახეთ. რა კარგი კარ.

262 of 262

ნკრინ, ნკრინ! — რეკავს ზარი,  
სკოლისაკენ გვიხმბობს ჩვენ,  
ზაქარია ზარმაცი  
ოთავინში წავს ჯარ.



საქონლი

1268/53

աշխատակիցներ

ჩაფუთნულა, ჩამობარა,  
თითქოს ისევ ზამთარია.  
— ადე, ბიჭო ზაქარია,  
ზარი რუსებს რა ხანია.

602

(ხალხური გადმოცემით, ამ  
ციხესთან თამარ მეფეს გაუკ-  
ლია)

ଦ୍ରମ-ୟାରିସିଙ୍ଗାନ ନାଲାଙ୍କି  
ନାରାତ୍ର-ନାରୀ ପ୍ରେସ୍‌ଲାଇ  
ଫାରିନ୍ହେଲୁଇ ଦ୍ଵୟାବୋଧୀ  
ନିଳିଲୁଲ ତୃତୀୟ ପ୍ରେସ୍‌ଲାଇ  
ନେଇମିତିରଙ୍ଗାନ ମେୟାରିରୁତୀରଙ୍ଗାନ  
ଜାତ୍ରୀ ରୁକ୍ଷିନୀଶମ୍ଭୁକୁଣ୍ଡେଲୀ  
ଓ ବାଶିବାନ ପ୍ରେସ୍‌ଲାଇଦାନ  
ଗାରିରୁନ୍ହେଲୁ ଦୂରାଜୀ.

ଗାନ୍ଧୀରୁଣ୍ଜିଲା ଦୁରାଜୀ,  
ଶର୍ମିଳ, ପ୍ରିସା କଣ୍ଟୁଲାଙ୍କ...  
ଏ ଉତ୍ତମ ମେହି ମର୍ଯ୍ୟାଦାଖଳୀ  
ମର୍ଯ୍ୟାଦା ଶାନ୍ତିର ଦାଗୁଳାଙ୍କେ,  
ଏକା ରତ୍ନ ଶୁଣି କରିବୁଲାଙ୍କ —  
ମୁଣିଷ ଦୂରି ବାର୍ଷିକୀ  
ଏ ଶୁଭେତ୍ର ଫରନୀରକ  
ମନମାଳାଙ୍କ ଦାବାଙ୍କେବ.

ପ୍ରାଚୀନତା

კორტოხებზე აჭარული  
სახლები და ოდებია,  
ოქრო-შემოდგომის ფერი  
ოქრო ყანებს მოსდება.

შავნაბადის დგანან მთები  
ციხის დაშლილ გოდოლივით,  
ხის ტანები ორნევიან  
გაფრენილი ფოთოლივით.

ზერბაზ ზოიძე,  
შუახევის რაიონის აზალდაბის  
საშოალო სკოლა, VIII კლასი.

არდალეგებზე გელი, —  
კოდალამ მომიტანა, ტყიღდან  
ნერილსა მწერს  
ბელი.  
დამით ვარსკვლავებმა მესროლეს  
ციმციმი,  
ციმციმის აწერია ლამაზი ხელით:  
„მთვარეს ნდებით აქცეს  
არდალეგებზე,  
გელით“.

სოფიძო ტეატრლაზვილი,  
ვანი, ბზევანის ხაშუალო ხეობა.  
VIII კონცერტი.

ଦେଲ୍ଲିରେ କେନ୍ଦ୍ରମାତ୍ରରେ  
ପାହାନ୍ତିରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

გვანცა აგდალაძე,  
თბილისის 77-ე ხაზუალო  
სკოლა, 11 კლასი.



ენგვა 10. გეგვადა აირცხალავა. VI კლასი.

ANSWER

— ჩევნთან ამოღი არდალეგებზე,  
შენს მოლოდინში ვიქენებით,  
მთიდან გამონაქროლ არწივს  
აბარებენ  
ახელია.

— ჩევნოთან ამოდი, გულით  
გევედრები,  
სულ კამატედა ვარო,  
ნიაქს აბარებს სოფლის ციცცოველა  
წყარო.

— დედას თაფლი აქვს  
გადანახული,

ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ପାଞ୍ଚମୀଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣରେଖା ଏବଂ  
ଲଙ୍ଘା, କର୍ମଶ୍ରୀପାତ୍ର ତ୍ରିଭୁବନରେଖା ଏବଂ  
ଏହି ଦ୍ୱାରାରୁଦ୍ଧ ଲଙ୍ଘା ଯୁଗା ଶିଥାରୁଦ୍ଧ  
ଶିଥାରୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଯେଉଁ ମାତ୍ରାକୁ  
ପାଇଁ ଉତ୍ତରାଳିକରଣ କରୁଥିଲା ଏବଂ  
ଏହିର ମାତ୍ରାକୁ ପାଇଁ କରିବାକୁ  
ଲଙ୍ଘା ଦ୍ୱାରାରୁଦ୍ଧ କରିବାକୁ ପାଇଁ କରିବାକୁ  
ଏହିର ମାତ୍ରାକୁ ପାଇଁ କରିବାକୁ ଏହିର  
ଲଙ୍ଘା, ଶ୍ରେଷ୍ଠା— ଶ୍ରେଷ୍ଠା

© 2003 by Kluwer Academic Publishers.

ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରୁପ୍ତବେଳେ କ୍ଷେତ୍ରକାନ୍ତରେ ଏହା ଦେ  
ମନୋବିଜ୍ଞାନରୁପ୍ତବେଳେ, ହିଂସାରୁପ୍ତବେଳେ, ଏହା  
ଦେ ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରୁପ୍ତ ନାମରୁପ୍ତରେ, ଶ୍ରୀରାମନାମରେ  
କ୍ଷେତ୍ରକାନ୍ତରୁପ୍ତ ଅନ୍ଧବ୍ୟବସ୍ଥରୁପ୍ତ ଶ୍ରେଣୀରେ  
ଶ୍ରୀମନ୍ଦ ଓ ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରୁପ୍ତରେ, ରାତରିରେ ଶ୍ରେଣୀରେ  
୨୫ କରିପ୍ରେକ୍ଷିତ ଶ୍ରେଣୀରେ,

ପାନ୍ଦିରଣ୍ଡିଲୁ କାହାରେଇ  
ସାତମାଶୀ

„8%06 6060“

အတေသန ပြုတေသန ပုဂ္ဂလာမြတ်စွဲ ဖြေရှင် ပုဂ္ဂလာကို  
ပေါ်လေ့လျော့ဆုံး ပို့ဆောင်ရွက် ပူဇော်လောင် စုစုပေါင်း  
ဖျောက်လောင်၊ ရေဆိပ်လောင် မျှော် မီးနှင့် ပုဂ္ဂလာရောဂါတ်  
ပျော်ဆွဲပွဲလောင်၏ တော်ဝန် အပေါ်တော်ဝန် ပုံစံ၏  
နိဂုံးဝါယာ၏ ပူဇော်လောင် အပေါ်တော်ဝန် ပုဂ္ဂလာရောဂါတ်  
ပျော်ဆွဲပွဲလောင်၊ လောင် မီးနှင့် ပုံစံ၏ ပုံစံ၏  
ပျော်ဆွဲပွဲလောင်၏ တော်ဝန် အပေါ်တော်ဝန် ပုံစံ၏



“ରୁଷାଶ୍ଵରୀ କ୍ରିନିକ ଓ ଲାଗଟର୍-  
ରୁଷାଶ୍ଵରୀଙ୍କ ମହାଶ୍ଵରାଜ୍ୟମହିଳା —  
ପ୍ରଦେଶୀକାରୀ ସାମାଜିକୀୟ, ଅଭିଭାବି-  
କ୍ରମ ସିଦ୍ଧାନ୍ତରୂପରେ, ଏଥାବତ୍ ମହାରାଜାଙ୍କୁ  
ଅଣିବୁ, ଅନ୍ୟରୂପରେ କାହାକୁ ଉପରୋକ୍ତ  
ଦଶମିର୍ବଦ୍ଧମାତ୍ରରେ ମନୋରକ୍ଷାରୁଲ୍ୟ ଉପର୍-  
ର୍ଥାବୁ ରୁଷାଶ୍ଵରୀ କ୍ରିନିକ ହିତାର-  
ଚାରୁକାରୀ ହେବାରେ ଲାଗଟର୍”

ყურილმა, ლურჯფისთებიანმა ორმა პეპელამ ფარფატით  
მოუარა მათ.

— დედა ჩემო, რა ლაბაზი პეტლებია, პირდაპირ  
სწაულია! — წამინდახა ლიამ და დაქერა დაუპირა.  
აოდ სცია, ვკრ მოიხელოთა.

— ლეო, დაიჭირე, გა! გეხვეწები! ჰერბარიუმისათ-  
ს მინდა.

— პეტელა ჩემ სიცო კხლეში არ დამიჭვერია. თურქე  
ელ ერთ-ორ ლე-ლა ესა ცოცხლობს, ეს პატარა წუ-  
სალითოვა; მოღვაწესირა ათო?

— ପାଇମ୍ବର କାହିଁଏବୁ କାହିଁଏବୁ  
— ପାଇମ୍ବର, ଖମ ମିନ୍ଦା!  
— ଏହି ଶିଳେଷମାତ୍ର ଥିଲା ଏହି ଶିଳେଷମାତ୍ର  
— ଏହି ଶିଳେଷମାତ୍ର ଥିଲା ଏହି ଶିଳେଷମାତ୍ର

— ამ ხეთისლია: რაც ამ ხეთისლია, ამ ხეთისლია.  
ლიას აქედან წასვლა აღარ უნდოდა, ლეომ დაჩქარა,  
ავარანობდა.

ის-ის იყო ყავაჩობით გაბრდლვიალებული ველი გა-  
არტი მაგ უკანას უნდა მწერა უკანას არა.

କୁର୍ତ୍ତା ପାଇଁ ଲୋକ କୁହାଯାଇବା ପାଇଁ ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କାହାର ନିଃଶ୍ଵାସ ଥିଲା  
କୁର୍ତ୍ତା ପାଇଁ ଲୋକ କୁହାଯାଇବା ପାଇଁ ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କାହାର ନିଃଶ୍ଵାସ  
ଥିଲା କିମ୍ବା କୁର୍ତ୍ତା ପାଇଁ ଲୋକ କୁହାଯାଇବା ପାଇଁ ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କାହାର  
ନିଃଶ୍ଵାସ ଥିଲା କିମ୍ବା କୁର୍ତ୍ତା ପାଇଁ ଲୋକ କୁହାଯାଇବା ପାଇଁ ଏହାର  
ମଧ୍ୟରେ କାହାର ନିଃଶ୍ଵାସ ଥିଲା କିମ୍ବା କୁର୍ତ୍ତା ପାଇଁ ଲୋକ କୁହାଯାଇବା ପାଇଁ

କୁଳପୁରୀ ଶ୍ରୀଗଣେଶ ଶ୍ରୀଦେବ  
ନାଥ ଶ୍ରୀତତ୍ତ୍ଵପାତା  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପୁରାଣ  
ଶ୍ରୀରାମ ମହା ଶାଙ୍କରମୂର୍ତ୍ତିଲା,  
ଶିଳ୍ପି — ଫିରାବତ ଶ୍ରୀରାମ  
ଶିଳ୍ପିବାବ୍ଦୀ

ରାଜ୍ୟପାଲଙ୍କେ ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ  
ଲାଗୁ ହାତାପାଇବା.

କୁଳ କାନ୍ତିପ୍ରାଣ ଶିଶ୍ୱା  
ବେ ହରମ, କୌଣସିରୁଣ ଦିଲୁହ  
ଶିଂ ରାଜିବ ଗାନ୍ଧିକ୍ଷାଲ୍ଯୁଦାଃ। ଶୈଖ  
ଦ୍ୱାରା ହାନ୍ତରୀର୍ଥ ଗାହନ୍ତରା,

ଶ୍ରୀକାଳାଙ୍କି, ଲକ୍ଷ୍ମନକୋପାତ୍ମ  
ଶିଖରକୁଣ୍ଡଳେ, ଏହି ଗାସରକୁଣ୍ଡଳେ,  
ଅର୍ଦ୍ଧରୂପ ନାମଦ୍ୱାରା କେ କେ କେ କେ  
ପ୍ରାଚୀନକାଳେ, ତାତୋରୁଣ୍ୟମୁକ୍ତ ଶ୍ରୀ-  
ଲକ୍ଷ୍ମନଙ୍କାଳେ, କେ କେ କେ କେ କେ  
ଗ୍ରାହକମୁକ୍ତ ନୁହେଁ ଶ୍ରୀକାଳାଙ୍କି  
କଥକି, ଆମିରାକୁ, ଗାସରକୁଣ୍ଡଳେ  
ମୁକ୍ତରେ, ପ୍ରାଚୀନମୁକ୍ତ ନୁହେଁ ମନ୍ଦିର-  
ନେଟ୍ ତାତୋରୁଣ୍ୟମୁକ୍ତ ଶାନ୍ତିରକ୍ଷେତ୍ର  
କେ କେ କେ କେ କେ କେ କେ  
ଶାନ୍ତିରେ ମହିଳ ଶ୍ରୀକାଳାଙ୍କି  
ଶାନ୍ତିରେ ମନ୍ଦିରରେ ଅର୍ଦ୍ଧରୂପ, କେ  
କେ କେ କେ କେ କେ କେ କେ  
ଅମ୍ବରରେ କୁଣ୍ଡଳରେ ମନ୍ଦିରରେ  
ଫଳକରେଣ୍ଟରେ, ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିରରେ  
ଏହି ଗାସରକୁଣ୍ଡଳରେ, ଏହି ତ୍ୱରିଣ୍ଣରେ  
ଶ୍ରୀକାଳାଙ୍କିର କଥିରେ କେ କେ କେ  
ଶ୍ରୀକାଳାଙ୍କିର କଥିରେ କେ କେ

გაშინევა. ერთმა იმარჩევა, დანარცხებისთვალი მოკური-  
ბა ძალ-ღონება, ერთობ თხელი, გამჭვირვალე ფრთხები

გაღმლდ და ასევებად გაითხოვთ ქეყუთა, ეტყუთა, ფეხ  
და ფარი ფრთა დაუანიჭათ, კუტივთ დატყობის ფრთხოება.

— მერე სული შეუძება და... ხეიბარჩა, კალიამ პართლაც  
გამანწვეოს მარა და ფრანს! — გაუჩინარდა.

— გიორ, კალიამც მცოდნება? — აღრინდელი წევ  
იდო ჰეთო გოგონამ. — ეკი ოხერები ხომ ნათესებს ანად  
გურუბენ?

ବ୍ୟାକିଲାଙ୍ଗନା ପରେବା



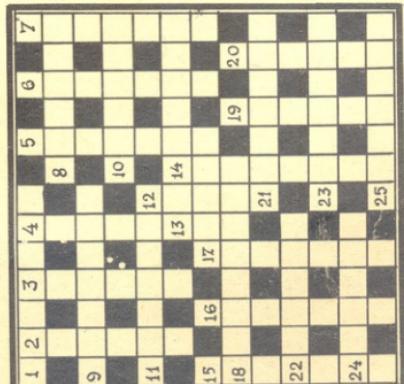
卷之三



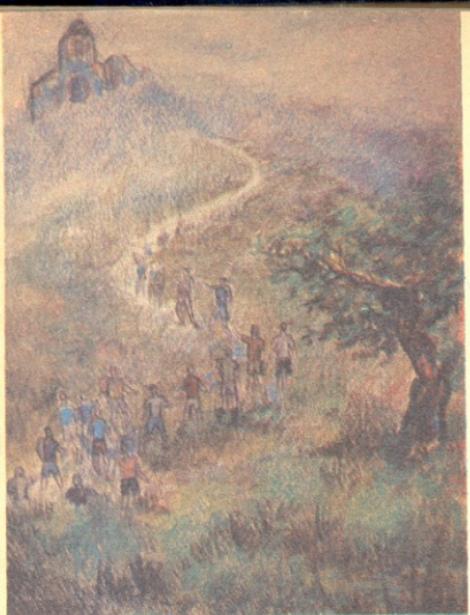




1. ბევრობა-  
2. მდგრადი კარტულია; 8. აერ-  
3. ქალვანის ქალვანი; 9. გერეტან  
4. კალვანი; 10. ციფრული კომპიუტერი; 11.



“ԸՆԿԱՆԱՐԴՈՒՅՊՈՒ”  
ԱՆԳԼՈՐՍԻՑԱԿԱՆ



16/30

მესაკონგატინი აღმაშლია  
ბავშვთა სურათების  
გადარჩევი მოწყობილი  
გამოცემიდან.



თ ა მ ა რ ი ბ ა 8 0 6 0 % .  
60 ლ რ ი ბ ი ბ , 18 ჭ ლ ი ს .

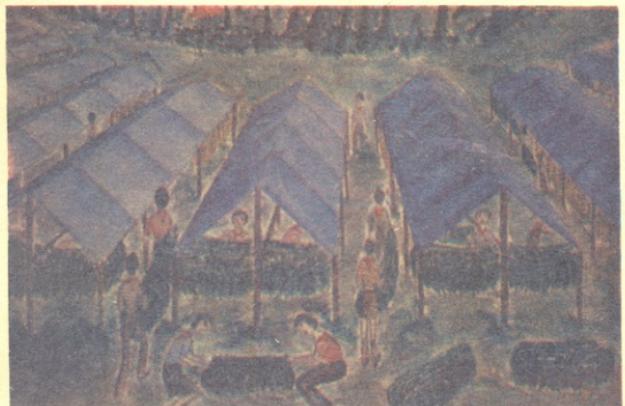


ა ვ ნ ი ბ ი ს ფ ი ა ღ ვ ი .  
0 6 8 1 8 3 7 0 1 0 .  
10 ჭ ლ ი ს .



უ რ ა ნ ი ბ ი .  
მ რ ა პ ლ ი კ ო პ ა ბ ი ძ ი ვ .  
8 ჭ ლ ი ს .

თ ა მ ა რ ი ბ ა 8 0 6 0 % .  
უ რ ა ნ ი ბ ი კ ო პ ა ბ ი ძ ი ვ .  
18 ჭ ლ ი ს .



ა ლ ვ ი ნ ი ს ტ ე ბ ი .  
ა . თ მ თ ი ბ ა ძ ი , 6 ჭ ლ ი ს .

